

Gravamen a discos extranjeros, Pág. 21 — Directivo de Ginas explica tesis de su empresa, Pág. 4 — Fértica acepta solución con el ferrocarril, Pág. 9 — Desfile de niños tiene variantes, Pág. 24 — Mañana pagará SNAAG aguinaldo a Empleados, Pág. 8 — Sensacional deceso efectuó el Resguardo, Pág. 8 — Aguinaldo a servidoras domésticas debe darse, Pág. 6 — Exitosa Primera reunión anual del SNAAG, Pág. 9 — Autorizado funcionamiento, Pág. 20.

## Crterio del Pte. Orlich sobre Unión Centroamericana

En carta dirigida al Sr. Director del diario "La Nación", el Sr. Presidente de la República expresa "su convicción de que el mundo tiende a integrarse —económica, cultural, políticamente— porque solamente en esa forma pueden enfrentarse con esperanza de éxito los grandes problemas de la época". "Eso se aprecia especial-

mente en países como los nuestros, fragmentos, pequeños y de economía débil, que aislados el uno del otro no alcanzarán nunca a superar los males del subdesarrollo económico".  
Agrega "Pero desde luego no significa que como Presidente de la República haya tomado o vaya a tomar en

el futuro, ninguna actitud o resolución sin someterla previamente, en forma amplia y pública, a la opinión de los costarricenses, ni que trate de tomar para sí otras atribuciones que aquellas que me están señaladas en la Constitución y las leyes".

—(TEXTO EN PAGINA 31)—

## Inconcebible actitud de la Municipalidad

El Sub Gerente del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados dijo a LA REPUBLICA, con relación al acuerdo tomado por la Municipalidad de San José de cobrarle el total de lo correspondiente al déficit de la operación de la cañería del cantón durante los últimos cinco años, que "esa actitud es inconcebible".  
"Si la pretensión se cuajara en realidad, tendríamos que aumentar las tarifas por servicio de cañería" agregó el Lic. Benavides.  
—(TEXTO EN PAGINA 8)—

## Disposiciones legales en pensiones del Magisterio

La Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio consultó a la Contraloría algunos aspectos sobre las disposiciones legales para el Magisterio, a fin de dar una aplicación correcta y a la vez definir conceptos contradictorios.

La Contraloría hace la observación de que "para la correcta interpretación de esas disposiciones es necesario tener presente la jerarquía, que con respecto a otras normas legales posee el Presupuesto General de la República".

—(TEXTO EN PAGINA 10)—

## CURSO A ANTIGUOS EGRESADOS DE CIENCIAS Y DE LETRAS

El Consejo Universitario recomendó que "los egresados de cuarto año que han cursado todos los cursos requeridos para el grado de profesor de Segunda Enseñanza, tienen el derecho a que se les otorgue ese grado".

Asimismo que la Universidad de Costa Rica

ofrezca a los egresados de las antiguas Escuelas de Ciencias y de Filosofía y Letras, el grado de Profesor de Segunda Enseñanza después de que hayan recibido un curso de refrescamiento en el área de la especialidad y otro en el campo pedagógico.

—(TEXTO EN PAGINA 31)—

## POBLACION CANINA ES LA MITAD DE LA HUMANA

Un estudio llevado a cabo por autoridades sanitarias demostró que a mediados de noviembre, la población canina del país era la mitad de la población humana; además del problema económico que esto significa, dijo la fuente informante, los perros comen, y la amenaza a la salud pública es inmensa, pues la mayoría de estos canes son callejeros y están actuando como agentes transmisores de enfermedades. El Ministerio de Salubridad ha emprendido una campaña de exterminio de perros callejeros en todo el país. En San José fueron eliminados el mes pasado 2,800.

—(TEXTO EN PAGINA 8)—

## INSPECCION LABORAL EN AUTOBUSES

La mayor parte de los Inspectores de Trabajo de San José, se encuentran haciendo una revisión en todas las líneas de buses del cantón central de esa provincia con el fin de establecer si se está cumpliendo o no con el aumento de salarios a choferes y cobradores.

—(TEXTO EN PAGINA 22)—

## TRASCENDENTAL ENTREVISTA EN LAS BAHAMAS

Bajo el sol ardiente de Nassau, comenzaron sus importantes conversaciones, el Presidente Kennedy de los Estados Unidos, el Primer Ministro británico, Harold MacMillan. El punto principal es el litigio acerca del cohete "Skybolt", que es un proyectil cohete norteamericano de aire-tierra, que la administración de Kennedy desea descartar. Esto ha sido recibido con disgusto por Gran Bretaña que

tenía proyectado armar su fuerza aérea con estos cohetes. También se trató sobre la "división del bloque soviético", y el resultado de la crisis cubana.

El gobierno del Presidente Rómulo Betancourt restableció algunas de las garantías constitucionales que suspendió hace 10 semanas. Conserve, no obstante los poderes para combatir las actividades subversivas, y detener los sospechosos sin previa orden de los Tribunales. Estas medidas se tomarán para detener la ola terrorista desatada en Caracas, y otras ciudades, por los comunistas y el Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR).

El abogado James Donovan, que

negocia la libertad de los prisioneros cubanos de Playa Girón, llegó a La Habana, acompañado de distintos miembros del Comité de Familias. Un barco de Baltimore a Miami, para recoger medicinas y mercancías, que se entregarán a Castro si accede a la libertad de los prisioneros. La Cruz Roja norteamericana, ha intervenido en esta cuestión. Esperanzados los familiares de los prisioneros.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—

## Interrumpido plan de verano

La Municipalidad de San José tiene interrumpido el "Plan de Verano" de reconstrucción de las calles de San José, debido a que el Gobierno Central adeuda todavía la suma de millón y medio de colones, correspondientes a los impuestos municipales recaudados por el Gobierno que no han sido entregados oportunamente a la Corporación.

Según las fuentes informantes, el Ministerio de Economía y Hacienda manifestó que hasta después del 20 de diciembre, entraría a considerar la posibilidad de cancelar esta deuda, si los fondos con que contaba lo permitían.

—(TEXTO EN PAGINA 9)—

## GERENTE DEL ITCO SE REUNIO CON PRECARISTAS

El sábado anterior el Gerente del Instituto de Tierras y Colonias se reunió con una gran cantidad de precaristas de las regiones de Cien Manzanas, Platanillo, Tuis y La Selva, en Turrialba.

En esos lugares hay aproximadamente doscientas cincuenta familias establecidas en terrenos ajenos.

Se busca la forma de hacerlos propietarios para que puedan disfrutar de los beneficios que de esto se derivan.

—(TEXTO EN PAGINA 28)—

## Plan conjunto del comercio y las Autoridades de Salud

El Ministro de Salubridad Pública Dr. Max Terán Vallís y otros funcionarios de salud pública se reunieron ayer con Presidente y el Asesor legal de la Cámara de Comerciantes Detallistas, para estudiar los problemas de la higiene de alimentos.

Una de las deficiencias más graves es la falta de agua en establecimientos donde se manipulan alimentos, por lo que se harán gestiones ante el Servicio de Acueductos para solucionar el problema.

El Ministerio impartirá un curso para empleados que trabajan con alimentos y enviará literatura sobre este tópico a los comerciantes, que colaborarán a su vez con esta campaña sanitaria.

—(TEXTO EN PAGINA 30)—



**AUTOBUSES REQUISADOS POR ESPECULACION.** Seis autobuses de las líneas Ciudadela Calderón Muñoz, San Francisco de Dos Ríos, Pacifico-Barrio Luján, Barrio Cristo Rey y de otras líneas, fueron detenidos anoche por las autoridades de Tránsito, en cumplimiento a la orden emanada de los jefes del cuerpo en el sentido de no

permitir el cobro legal de 20 céntimos sin autorización. Un voober del Departamento de Tránsito declaró que los propietarios de los vehículos fueron acusados ante la Agencia Judicial de Policía Municipal por violar las Leyes de Defensa Económica (Especulación). Foto Meza.





# La perfección de la experiencia

EN CADA PAR DE ZAPATOS

## Avanti

Los nuevos Avanti le brindan a usted las siguientes exclusividades:

- LONG WEARING SOLE: UNICOS con suela americana, curtida con extractos de quebracho y castaño. Sumamente resistente al desgaste, impermeable y no se deforma.
- AMERICAN PATTERNS: UNICOS... con patrones americanos de líneas finas y elegantes.
- MOLDED COUNTERS: UNICOS... con contrafuertes amoldados que mantienen la línea correcta de la talonera del zapato.
- ABSORBENT LINEN: UNICOS... con tela absorbente que neutraliza el sudor de los pies.



# AVANTI



— DE VENTA EN —

**TIENDA DE CALZADO ROMA**

Edificio Schyfter, 25 varas Norte de La Magnolia

**TIENDA LA GLORIA**

Avenida Central

**ALMACEN ULTRA**

Frente a la Embajada Americana

**TIENDA ROMA (Sucursal Heredia)**

Costado Este Mercado Central de Heredia

**SASTRERIA NESTOR I. VARGAS LTDA.**

Avenida Central

USTED QUEDARA COMPLACIDO, SATISFECHO Y ORGULLOSO DE SU CALZADO AVANTI.

# Directivo de Ginsa explica tesis de su empresa

Recibimos para su publicación la siguiente comunicación:

En mi calidad de miembro de la Junta Directiva de Ginsa, creo mi deber hacer algunas manifestaciones al público en relación con la solicitud que tenemos pendiente para instalar una fábrica de llantas en Costa Rica.

El señor Director de Industrias ha manifestado que considera superior la solicitud hecha por la compañía norteamericana Firestone, por cuanto ésta venderá el 25 por ciento de sus acciones en el mercado costarricense.

He de decir que esa cláusula u oferta no figura en la solicitud hecha por la compañía Firestone, sino que es una recomendación hecha por la Comisión Técnica Industrial al aceptar la solicitud de esa compañía. No sé si la Firestone está dispuesta a aceptar esa recomendación.

De la Ginsa sé decir que lo que hemos propuesto es la formación de una sociedad costarricense, que se llamará "Ginsa Costarricense S. A.", en la cual, el 50 por ciento del capital será costarricense (no el 25 por ciento como le han recomendado a la Firestone), el 45 por ciento será de los otros países centroamericanos y el 5 por ciento restante de procedencia norteamericana. Es decir, que "Ginsa Costarricense S. A." será una sociedad de inversionistas centroamericanos predominantemente.

Se ha hablado en estos días de monopolio, por cuanto Ginsa opera desde hace algún tiempo en Guatemala. La verdad es que lo que nosotros pretendemos no es un monopolio, sino que se nos permita extender nuestras actividades a Costa Rica, con aportación de capital costarricense, tal y como proceden otras empresas como Fer-

tica, que tiene una planta en Costa Rica y otra en El Salvador, como Katiwo, que tiene una planta en Nicaragua, además de la costarricense, y como de seguro habrán de proceder en el futuro otras industrias centroamericanas.

Lo que se está produciendo en Ginsa es la expansión de una fábrica centroamericana dentro del Mercado Común. En cambio, Firestone seguirá siendo una compañía dominada por la empresa norteamericana.

Se ha dicho por ahí que lo que pretendemos es que se deseché la solicitud norteamericana "por ser norteamericana". No pretendemos tal cosa, pero sí se puede deducir de ciertas cosas que se han dicho, que hay quienes querían que se desechara la solicitud centroamericana, únicamente por ser centroamericana.

Manuel I. Lacayo Terán

## Atalaya de la Libertad.—

# DELICADISIMA SITUACION

Por Enrique Limosner

Las dos guerras mundiales de este siglo se iniciaron en Europa. Los demás continentes tardaron en escoger banería. Al final de las dos contiendas entraron a combatir los Estados Unidos, decidiendo la suerte en favor del bando que apoyaron.

Al aspecto actual se presenta diferente. Europa entera sostiene una guerra fría contra un sólo país. La Unión Soviética, pero cómo quiera que las armas de más potencia, las disponen la URSS y los Estados Unidos, no pueden iniciar ninguna acción bélica los aliados europeos, sin contar con la aprobación de los Estados Unidos, por no disponer de las poderosas armas defensivas de la misma potencia que la URSS, y los Estados Unidos.

Pero, a través de todos los cedazos diplomáticos se ha podido averiguar que Alemania Occidental y De Gaulle, están tratando de llegar a un acuerdo para producir conjuntamente armas atómicas y nucleares. Es probable que el acuerdo esté funcionando en todas sus partes, y de ahí la gran actividad que está desarrollando la diplomacia soviética y también la americana. La independencia que intenta crear Adenauer y De Gaulle, la estimamos altamente peligrosa. Existe el peligro que nuevamente se desatara la tercera guerra mundial en Europa, empleando los medios destructivos de exterminio. ¿Cuál sería la posición de los Estados Unidos en este caso? La actitud de Alemania y De Gaulle encierra gravedad. Ellos no lo ignoran, pero Adenauer ha creado esta situación a fin de obligar a los americanos que defienden Berlín. La posición que han adoptado los europeos es francamente amenazadora.

Por primera vez la agresividad soviética ha dado señales de preocupación ante la actitud alemana y degaullista. Alemania conoce lo que se propone, pero Francia probablemente no, cargando con la responsabilidad solamente De Gaulle. En Europa está el peligro de una nueva guerra. En las dos guerras mundiales el mundo casi entero ha peleado contra Alemania y en la forma que se presentan las cosas, el mundo Occidental undo debería pelear a favor de Alemania. Esta es la aspiración de Adenauer.

La combinación de teléfonos que han acordado Kennedy y Khrushchev, para un caso de gravedad, da la sensación que interpretan la posibilidad que ésta pueda presentarse en un momento inesperado.

Fabricar armas atómicas y nucleares no constituye ningún secreto y tanto Francia como Alemania disponen de técnicos suficientes para producirlos. Para estos dos países se podría tratar más bien de la cuestión económica, no siendo países, como lo son, de sólida economía.

Veremos la jerarquía soviética qué disposiciones toma para afrontar una situación que no se hará esperar. No es lo mismo enviar cohetes a Cuba y después mandarlos retirar (no todos), que enfrentarse con Alemania, que en dos ocasiones en este siglo ha demostrado por causas menos importantes que la actual, llevar sus gobernantes a su pueblo a un sacrificio sin límites. Para los Estados Unidos también representa un serio quebrantamiento de cabeza. Dios dirá.

## "YO SOY AQUEL QUE AYER, NO MAS, CANTERA"



el verso azul y la canción profana..."

# GRATIS

<p>con cada juego de comedor ALUMIPLASTIC de</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">4</h2> <p style="font-size: 0.8em;">sillas</p>	<p>usted recibirá absolutamente gratis un maravilloso juego de vajilla plástica para</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">4</h2> <p style="font-size: 0.8em;">personas</p>
<p>con cada juego de comedor ALUMIPLASTIC de</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">6</h2> <p style="font-size: 0.8em;">sillas</p>	<p>usted recibirá absolutamente gratis un maravilloso juego de vajilla plástica para</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">6</h2> <p style="font-size: 0.8em;">personas</p>
<p>con cada juego de comedor ALUMIPLASTIC de</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">8</h2> <p style="font-size: 0.8em;">sillas</p>	<p>usted recibirá absolutamente gratis un maravilloso juego de vajilla plástica para</p>	<h2 style="font-size: 3em; margin: 0;">8</h2> <p style="font-size: 0.8em;">personas</p>

**ADEMAS:**

# 1

modernísima y elegante lámpara de mesa, en el último estilo de la moda.

**PANATRA**  
SURTIDOS Y LA ILUSTRACION

**BEDOUT & ARANGO**  
SURTIDOS Y LA ILUSTRACION

Contiguo a la Iglesia del Carmen  
Teléfono 4825

75 varas Este de LACSA  
Teléfono 4929

# KULKONI

*Kulenkampff & Konitzky*

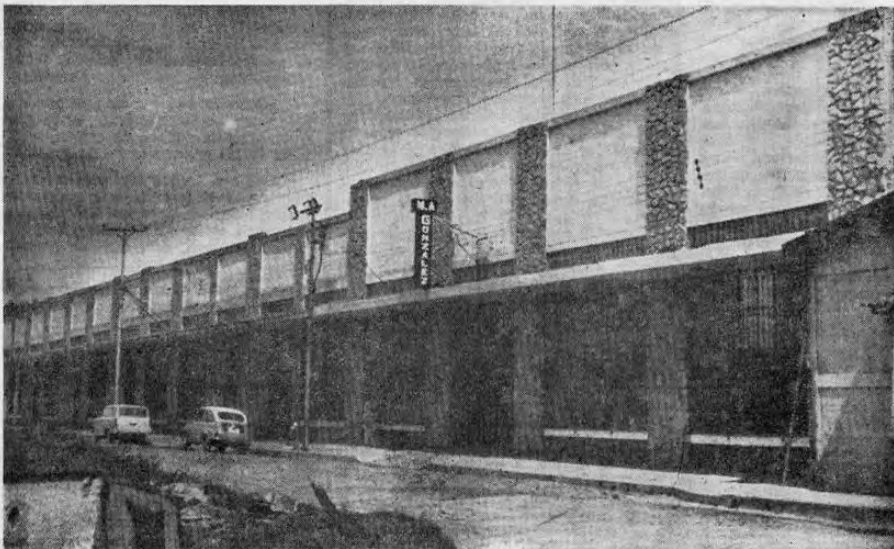
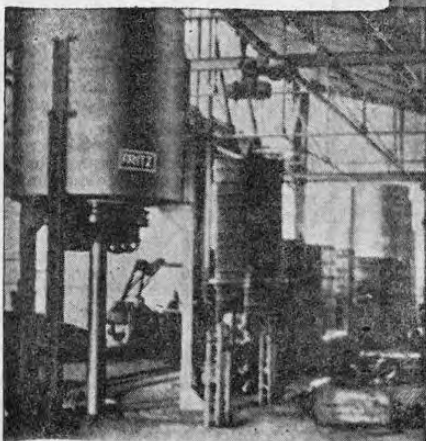
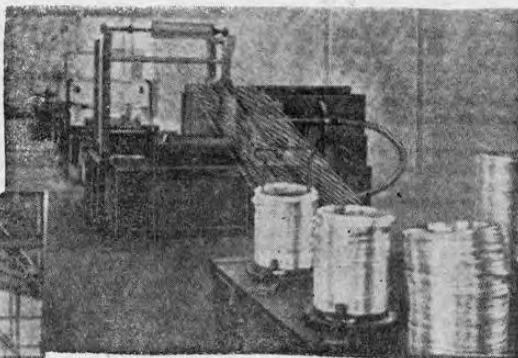
Bremen, Alemania

presenta sus más sinceras felicitaciones a la primera industria centroamericana de trefilación y galvanización.

## Industrias Magón Ltda.

y hace fervientes votos por que el éxito acompañe siempre a tan importante empresa.

San José, 19 de diciembre de 1962.



EDITORIAL.

# CENTROAMERICANISMO



Dos sucesos de estos días: el Primer Congreso Centroamericano de Congresos que se celebró en la ciudad de Guatemala con asistencia de una nutrida delegación de nuestra Asamblea Legislativa, y la visita del Presidente guatemalteco don Miguel Ydígoras Fuentes, parecen haber desatado una ola anti-centroamericana en aquellos círculos de opinión y de expresión tradicionalmente conocidos por su actitud aislacionista en relación con las cosas que atañen a nuestras hermanas del Norte.

El sentimiento por decirlo así "separatista" de algunos sectores de la opinión costarricense, parece haber recrudescido en estos días.

Ahora resulta que todo ha estado mal: que nuestros diputados hayan ido a Guatemala (corriendo, según se dijo, el riesgo de ser enjuiciados por traición a la Patria); mal que se haya recibido al Presidente de Guatemala; mal que se hayan hecho ante él manifestaciones de centroamericanismo; mal que el Presidente Ydígoras trajera el séquito que a bien tuvo.

Ya florece otra vez la escuela de pensamiento aquella que hacia chistes sobre los bigotes, y sobre las reuniones de quebrados, y que hacía mofa —con odioso airecillo de mal entendida superioridad— de los problemas políticos y sociales de nuestras hermanas Repúblicas.

Aquí, por supuesto, somos muy dados al lirismo fraternal. Pero en cuanto alguno intenta que las cosas pasen de la poesía a la práctica, comienzan a levantarse las voces de protesta.

Ya vimos cómo se atrasó, por obra de costarricenses, el proceso de integración de un Mercado Común, por espacio de irreparables cuatro años.

Ahora se está sacando a relucir un día sí y otro también el artículo 7 de la Constitución Política, intentándose darle un alcance que no tiene. El artículo 7 de la Constitución es una barrera a la Unión Centroamericana (concepto antañón y romántico en el que difícilmente cree alguien a estas alturas). Pero no es una barrera a ninguna otra expresión realista, práctica y útil de centroamericanismo bien entendido.

El artículo 7 no se opone a que los diputados costarricenses concurren a una reunión con sus colegas, a plantearse problemas de unificación legislativa, de Códigos, de disposiciones legales, que hagan más expedito el tránsito y el comercio entre los seis países.

El artículo 7 tampoco se opone a que un funcionario costarricense haga manifestaciones de simpatía hacia una eventual y quizás remota integración política de los países, similar a la que hoy van logrando los de la Europa Occidental, separados por más centurias y con más hondas razones que nosotros.

Lo que conviene que observemos, es que el impulso histórico de las últimas décadas, el devenir que las circunstancias han impuesto al mundo, ha terminado por crear nuevos conceptos y por levantar una nueva concepción del centroamericanismo, que es la que comienza a prevalecer en Costa Rica. Una concepción que nada tiene en común con la posición retórica de los ilusos morazanistas que principios de siglo, pero que tampoco tiene nada en común con el olimpico aislacionismo que caracterizó a los costarricenses de esa misma época. Ahora, los

costarricenses nos hemos dado cuenta de que no podemos pretender seguir eterna y totalmente separados de quienes ocupan con nosotros una porción del orbe. El mundo impone nuevas fórmulas de convivencia, por la misma razón que el desarrollo y el progreso imponen nuevas fórmulas de trabajo. Si la presión de nuestra población y las necesidades de nuestro desarrollo nos obligan a industrializarnos, no vamos a ser tan mentecatos de querer industrializarnos con base en nuestro propio reducido mercado interior; los otros países de Centro América han visto el mismo problema y —aunque nos sen fe el confesarlo— lo como prendieron antes que nosotros. La integración es la única solución para ese aspecto.

Y una vez que estemos económicamente integrados, y unidos como estamos ya por una carretera que hace fáciles los viajes y cortas las distancias, ¿quién puede prever hasta qué punto decidirán los pueblos ir en el camino de la unidad?

Nosotros no creemos que los enemigos de la unidad, vayan a pretender que Costa Rica cierre sus fronteras al turismo hermano, frente a los amigos de la unidad que desean abrirlas cada día más, facilitar cada día más la posibilidad de viajar, de conocerse y de fraternizar.

Si Centroamérica se separó políticamente, es porque no tenía comunicaciones, porque sus habitantes no se conocían. Conforme haya mejores comunicaciones, los habitantes se conocerán mejor. No podemos prever qué decisiones van a tomar cuando se conozcan mejor. Pero no debemos ser tan puzgatos como para tratar de detener ese conocimiento y el intercambio consiguientes, por el temor que tengamos de que una de las posibles consecuencias de tal hecho pueda en algún momento de la historia, ser la decisión de la Unión Política. El día que los pueblos la decidan, vendrá. De la manera que no puede venir, es por decisión de los Gobiernos, por imposición de los Gobiernos, como se ha intentado anteriormente.

Durante las sesiones del reciente congreso de Guatemala, el diputado costarricense Lic. don Cristian Tattenbaeh dijo que la Unión de Centroamérica, tal como había venido siendo planteada en épocas anteriores, es un concepto hueco y vacío, mientras no se demuestra que es un concepto capaz de traer más bienestar y más libertad a los habitantes del istmo. Y agregó que la integración y los programas actuales, son buenos porque tienden a procurar ese bienestar y esa libertad, que son el fin de los Estados, y no la Unión.

Pues bien, si los procesos económicos y sociales de la historia nos llevan hacia esa integración y esa unidad en los distintos ramos de la actividad humana, bien puede llegar el día en que esos fines filosóficos del Estado, puedan estar mejor servidos por una unión política, que por la actual división. ¿Podría alguien negar esa posibilidad?

En ese momento, bien podríamos hablar seriamente de unión, sin tapujos, temores ni complejos de superioridad. Vienda las cosas y los problemas cara a cara.

Pero tal eventualidad debería encontrarnos, por lo menos psicológicamente preparados.

El pueblo costarricense, en su gran mayoría, parece estar preparando psicológicamente para esa eventualidad. Pero hay sectores de opinión y de expresión que por lo que colegimos, se indignan con sólo eso.

**V**uelven los "prepotentes infalibles" a decir desde el trípode, su palabra inapelable... Es el oráculo de la esquina del "Roma" el que habla: ¡callen todos los infelices cuyo delito es pensar!

Cargan esta vez contra el Presidente de la República, a quien acusan de dejarse presionar por un Presidente extranjero, para "violar escandalosamente" el espíritu de la Ley de Industrias... Sólo porque ha pedido a la Comisión de Industrias, que atienda legítimas aspiraciones populares, y revise su pronunciamiento, sin que en ningún momento se diga a la referida Comisión, que falle a favor o en contra de tal cosa. Que si sería violar "el espíritu" de la ley de Industrias.

Todo el editorial del oráculo ayer, es para quebrar lanzas contra la GINSA. Pero ni un sólo argumento que diga por qué razones es superior la oferta de la Firestone. Ni en qué se basa su afirmación sobre "la presión" al Presidente. Creemos que va más allá de sus funciones dogmáticas el colega, al poner en tela de juicio la rectitud y el carácter y seriedad del Sr. Presidente, que aparece en la descripción editorial de referencia, como un agente de negocios.

Pero jamás, para asentar su "infalibilidad" el colega recurre a argumentos eufemistas, pero no verdaderos. Por ejemplo dice que la GINSA es una industria de inversiones en su mayor parte de capital norteamericano...? Ignoran los señores "infalibles" que el capital de la GINSA es hoy en un 91% centroamericano? ¿Que la Firestone ofrece un 25% de capital nativo y 75% extranjero?

Pero hay muchos aspectos que ver...

Hasta dónde llega nuestra información, la GINSA no pretende establecer una fábrica suya en Costa Rica, sino cooperar con los inversionistas locales, para organizar y establecer una fábrica de llantas costarricenses, en la cual tendría un interés financiero minoritario, junto a inversionistas de Centro América.

Es completamente erróneo hablar de monopolio. Antes al contrario esta fábrica independiente contrarrestará el monopolio que representaría una sola fábrica de llantas. Pero nada dice el editorialista sobre otros monopolios, como el de cementos, abonos, refinerías de azúcar, etc. ¿Por qué razón?

No habla de las ventajas que ofrece la GINSA, que promete refacción a finqueros, para ayudarles a sembrar y cultivar lo que será materia prima de la industria. No en sus propias tierras, como pretende la Firestone, copiando a la Frutería, que establece de hecho el latifundio, amén de levantarse con el santo y la limosna, llevándose la mayor parte de las ganancias al extranjero.

En definitiva, hay que decir al público, cuáles son las ventajas de la Firestone sobre la GINSA... Comparar ambas proposiciones. No dárselas de suficiente cargando contra una supuesta actitud presidencial.

Y sobre todo recordar que la Comisión Industrial recomendó la Integración Económica Centroamericana, y el Régimen de Industrias de Integración. No vemos como bloquear la primera Industria verdadera integrada en Centro América.

¿Qué sucederá con las nuestras a su turno? Costa Rica aprobó ad-referendum, el Programa de Integración. Apartarse ahora de esto si sería violar el espíritu de los programas de Integración.

Hay que decir que el pueblo costarricense pregunta por qué se le quita esta oportunidad de tener su propia Industria... Y qué influencias se mueven para entregarla a una Compañía extranjera. Una empresa centroamericana, debe ser de capital centroamericano...

La Sibila desde el trípode, está dictando sus oráculos: parece que esta vez se estimuló con "whisky" made in USA...

ROLDAN

## Aginaldo a servidoras domésticas debe darse

Al Ministerio de Trabajo y Previsión Social se consultó si las Servidoras Domésticas tienen o no derecho a que se les pague el aginaldo.

Con relación a ello el señor Ministro del ramo, Lic. don Alfonso Carro vertió el siguiente pronunciamiento:

Me refiero a su atenta consulta de fecha 13 de los corrientes.

Consulte usted al las servidoras domésticas tienen derecho al aginaldo.

De conformidad con el artículo 1º de la Ley 2412 de 23 de octubre de 1959, "todo patrono particular está obligado a conceder a sus trabajadoras, DE CUALQUIER CLASE QUE SEAN y cualquiera que sea la forma en que desempeñen sus labores y en que se les pague el salario, en beneficio económico anual equivalente a un mes de salario". (Lo subrayado es nuestro).

El monto a que hace referencia el artículo transcrito, ha quedado reducido, por ahora y salvo los casos de excepción, al tener de las disposiciones transitorias de la ley, al 50 por ciento del salario promedio mensual.

Los servidoras domésticas, si bien están sometidas a un régimen jurídico especial, tienen a

catgoría de trabajadores y no haciendo la Ley 2412 distinción alguna al respecto, sino que, por el contrario, tiende a beneficiar a todos los empleados "de cualquier clase que éstos sean. Hemos de concluir manifestando a ustedes que "las servidoras domésticas tienen derecho a percibir, dentro de los primeros veinte días de cada mes de diciembre de cada año, la remuneración adicional y aginaldo que estimula la misma, copia de la cual adjuntamos para su mayor ilustración.

Me suscribo de usted muy atento y seguro servidor.

ALFONSO CARRO Z. Ministro

Así las cosas, las amas de casa tendrán, a partir de este año, que pagar a sus empleadas domésticas el aginaldo sin mayores trámites.



Impresionante ceremonia religiosa tuvo lugar ayer en la Catedral Metropolitana con motivo del regreso del Arzobispo de San José Monseñor Dr. Carlos Humberto Rodríguez Quirós de la Ciudad Eterna, después de haber participado en la primera fase del Concilio Euménico que será reanudado después de Semana Santa.

Monseñor Rodríguez dijo la misa, y luego fue ofrecido un Tedeum de acción de gracias por el Cabildo Metropolitano, por el feliz regreso del Jerarca de la Iglesia Costarricense. A continuación, con Indulgencia Plenaria, gracia especial de Su Santidad concedida a los fieles de las Arquidiócesis de los obispos conciliares. En la gráfica de Meza, Monseñor Rodríguez impartiendo la bendición al pueblo, la ceremonia fue transmitida por Radio Fides.

## LICITACION DE CINCO MIL NOVILLOS

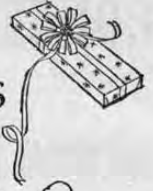
La Junta Asesora Ganadera conocerá en la tarde de hoy las ofertas a la última licitación de materia de este año por 5,000 novillos en pie, que viene a completar un total de exportación para este año de 40,000. En la sesión de la Junta Directiva del Consejo Nacional de la Producción hoy a las cuatro de la tarde serán conocidas las ofertas. Se dará prioridad para la primera etapa de la exportación de 3,000 novillos que terminan el 31 de enero de 1963 a los ganaderos de Guanacaste, para evitar las consecuencias de la sequía y la falta de pastos que confinan los ganaderos de esta zona. La otra etapa de 2,000 se completará en los meses siguientes hasta marzo inclusive. En las exportaciones de ganado, Guanacaste ocupa el primer lugar con un 50 a 60% del total anual.

## CONOCIDO PERIODISTA LLEGA EL SABADO

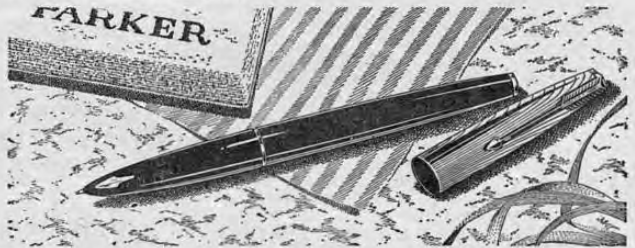
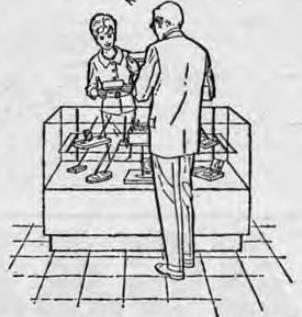
El sábado 22 de diciembre llegará a Costa Rica en PAA procedente de Panamá el señor J. Eugene Thompson, conocido escritor de prensa, con el objeto de conseguir información acerca de las influencias políticas en las escuelas y universidades de Sur y Centro América. El Inter American Council de New York está muy interesado en este viaje y le ha facilitado al escritor varias direcciones y contactos.

**Alerta! Lluvia de la libertad  
Llega el 21 de Diciembre**

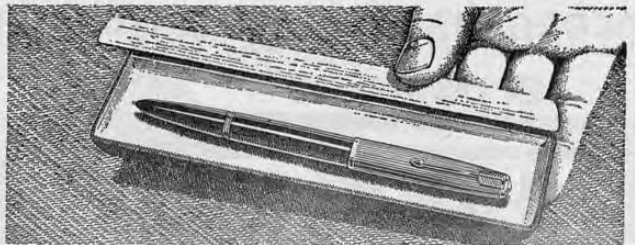
# Guía Parker para seleccionar Regalos Elegantes



Hay personas dotadas de un instinto infalible para seleccionar regalos apropiados y de buen gusto; regalos no necesariamente costosos pero que se otorgan con esa confianza que denota la selección exacta. Tal regalo es una pluma Parker. Desde los modelos de precio modesto hasta los de lujoso oro sólido, todas las plumas Parker pueden regalarsé con justificado orgullo. Por más de setenta años, el nombre Parker ha representado suma calidad en el campo de instrumentos de escritura. Considere la lista de sus allegados quienes desea agasajar... encontrará que una Parker para cada uno será afablemente aceptada.



**La Maravillosa Parker 61**—Un regalo verdaderamente distinguido, que califica de perspicaz al donador. La Parker 61 se descuelta en varias formas: utiliza la capilaridad para llenarse por sí sola, no tiene palancas que mover, ni delicadas partes que se desajusten... sólo la tinta se mueve en esta extraordinaria pluma. A ras del mar o a una altura de 12.300 metros, se ha comprobado que la Parker 61 funciona sin fallas. Hay seis distintos modelos para escoger, cada uno con pluma de oro de 14 quilates que proporciona la escritura más suave y segura.



**La Premiada Parker "51"**—Un espléndido regalo que reflejará su respeto y admiración por los productos de alta calidad. Por más de veinte años, en todas partes del mundo, la Parker "51" ha sido conocida como un dechado de fina artesanía y diseño avanzado. El sujetador en forma de flecha identifica a las 27 millones de personas que usan esta pluma. La plumilla de oro de 14 quilates semicubierta, fácil sistema de llenado y gran depósito de tinta son algunos de los atributos que hacen la "51" meritoria del calificativo de la pluma más solicitada del mundo.

**PARKER**

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo



THE PARKER PEN COMPANY • JANESVILLE, WISCONSIN, E. U. A.

# INCONCEBIBLE ACTITUD DE LA MUNICIPALIDAD

—No hemos recibido el acuerdo de la Municipalidad ni los documentos en que lo basan

—nos dijo el Sub Gerente del Servicio Nacional y Alcantarillados, Lic. Benavides, refirién-

dose a la determinación municipal de cobrarle al SNAAC el déficit acumulado por la Muni-

cipalidad durante los últimos cinco años por operación de la cañería.

Agregó: —"A primera vista me parece que el acuerdo no tiene fundamento alguno, ya que si se hicieron inversiones en la cañería, que originaron el déficit, la realidad es que esas inversiones eran una obligación suya hacerlas.

—Pero, si se llegara a cuajar el reclamo —continuó di-

ciéndonos— el SNAAC se vería en la obligación de aumentar las tarifas por servicio de cañerías a fin de poder ajustar la suma cobrada. En todo caso esa actitud de la Municipalidad me parece inconcebible y sin fundamento alguno. Nosotros, —concluyó— estamos esperando el acuerdo para estudiar el caso con el mercado determinado".

## SENSACIONAL DECOMISO EFECTUO RESGUARDO

Elementos de la Inspección General de Hacienda efectuaron anteayer en distintos lugares de la capital un sensacional raid que dio con la detención de dos maleantes, que acaban de cometer un cuantioso robo en la Ciudad de Cartago; se requirió regular cantidad de marihuana en cigarrillos y picadura y mercaderías introducidas al país clandestinamente.

Las autoridades fiscales deco-

mizaron en tres almacenes capitales regular cantidad de latría del Monte; en el Hotel Barcelona 195 cigarrillos de marihuana y seis onzas de picadura. Las autoridades procedieron a la detención de una mujer de apellido Oviedo en cuyo departamento fue hallada la yerba verde.

Dicha mujer en su declaración dijo que el dueño de la marihuana era un sujeto de ape-

lido Ledezma que, está siendo objeto de intensa búsqueda por parte de las autoridades.

Casi simultáneamente las autoridades fiscales detuvieron a dos menores de edad, quienes portaban objetos robados en una casa contigua al Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Cartago. El botín constaba de objetos de adorno para sala, juegos de cubiertos finos, una licuadora y ropas de hombre y de niño.

## POBLACION CANINA ES LA MITAD DE LA HUMANA

Un minucioso estudio llevado a cabo por las autoridades sanitarias demostró que al mediar noviembre y a pie de las campañas de exterminio que periódicamente se llevan a cabo, la población canina del país era aproximadamente la mitad de la humana. Puede Ud. imaginarse el grave problema que esto significa, dijo la fuente informante, sólo en el aspecto económico, pues los perros también comen y a veces raciones superiores a las humanas; por otra parte, el problema sanitario es de proporciones incalculables, pues la mayoría de estos canes son callejeros y actúan constantemente como activos portadores de enfermedades. Aún los perros domésticos, debidamente matriculados, frecuentemente son mantenidos por sus dueños buena parte del día en las calles, violando así las disposiciones terminantes del Reglamento de Perros que

lo prohíben expresamente, y agravando de esta manera el problema. Dijo el informante que las Municipalidades, encargadas de aplicar estas disposiciones reglamentarias y velar por su cumplimiento, tienen la culpa de lo que ocurre en un gran porcentaje porque si acaso cumplen a medias con su obligación. La vacunación de perros, por ejemplo, dijo el informante, no se cumple en forma estricta. El Ministerio de Sanidad Pública, agregó, ha iniciado una campaña intensiva de exterminio de perros callejeros (matriculados o no) que se extiende a todo el país, para terminar o por lo menos atenuar esta gravísima amenaza a la salud pública. Sólo en el mes de noviembre en San José, fueron eliminados 2.800 canes callejeros, y la campaña seguirá hasta exterminarlos totalmente, y terminar así con esta grave amenaza a la salud pública.

## MAÑANA PAGARA SNAAC AGUINALDO A EMPLEADOS

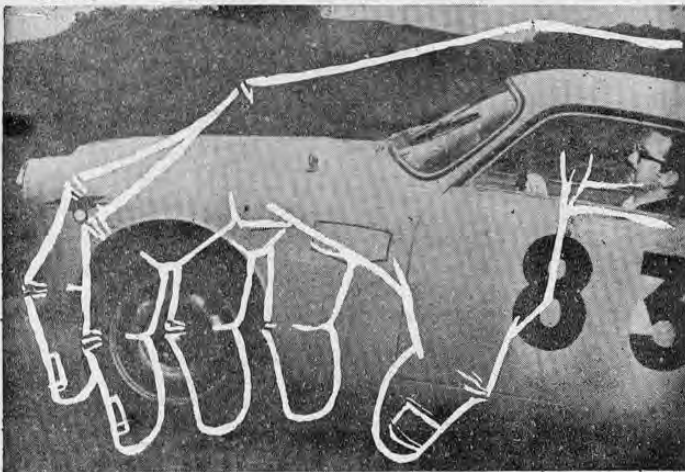
En fuentes del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados se nos informó que mañana se pagará el aguinaldo a los empleados que recibiera de la Municipalidad con el acuerdo de esta capital.

A esos empleados el SNAAC les había pagado lo correspondiente al tiempo que tiene de trabajar para esa institución y el resto no se les había cancelado por ser esa una obligación de la Municipalidad, pe-

ro, hebe, en esta última entidad acordado traspasarle al SNAAC el "pendiente de cobro" en atención a disposición de la Contraloría General de la República, ese dinero se empleará para cumplir con la ineludible obligación.

Concluirá así este enojoso asunto que había estado siendo debatido durante algunos días entre el SNAAC y la Municipalidad.

# AGARRE!



### NO SIMPLE FRICCIÓN DERROCHADORA DE POTENCIA! EN LAS LLANTAS

# PIRELLI



Toda desde los elementos textiles hasta la disposición de los tacos, está diseñado con el propósito primordial de excluir la fricción inútil en el rodamiento y en las curvas, y utilizar todo el poder generado en el contacto con la carretera para un "agarre" perfecto, que dé máximo de seguridad en las curvas y convierta solamente en tracción positiva, la potencia total del combustible. Usted siente esa feliz combinación de factores, por la suavidad de maniobra y rodamiento... por la asombrosa estabilidad a cualquier velocidad, aún sobre asfalto mojado... usted ve la diferencia en su bolsillo.

COMECA Cda.  
150 vs. al sur Estación del Atlántico.  
Teléfono: 5869 Apartado: 2368

PIRELLI ACELERA EL PROGRESO



PLL-36-2

## LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL



### - AVISA

que recibirá Ofertas de Servicio para llenar tres plazas vacantes de TRABAJADOR SOCIAL II en San José, Alajuela y Liberia respectivamente.

**SALARIO INICIAL: ₡ 601.00 mensual.**

#### REQUISITOS:

- 1.—Ser Bachiller en Ciencias y Letras.
- 2.—Haber cursado el primer año en la Escuela de Servicio Social a Facultad de Pedagogía, o tener experiencia en trabajos de Servicio Social.
- 3.—Tener conocimiento de las Leyes y Reglamentos de la Caja.
- 4.—Haber oseribir a máquina.

La fórmula de Oferta de Servicios In podrán retirar los interesados en la Sección de Personal de la Caja a partir del día miércoles 19 hasta el lunes 24 de diciembre del año en curso.

Las pruebas correspondientes se efectuarán el miércoles 26 de diciembre a la 1 de la tarde en el salón contiguo al Servicio de Odontología, en el Hospital Central de la Caja.

Diciembre 18 de 1962.

— Suscríbese a "LA REPUBLICA" —



# FERTICA ACEPTO SOLUCION CON EL FERROCARRIL

Mediante una extensa comunicación, la empresa FERTICA anunció su determinación aceptando la fórmula propuesta por el Presidente de la República como solución en el conflicto que tenía con el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Esta propuesta indicaba que FERTICA pagase los mismos de rechos que los demás industriales, ya establecidos, en cuanto a las materias que importa para ser elaboradas en sus plantas en el país y distribuir las en el territorio nacional. Y

en cuanto a los productos que re-exportase no pagarían los de rechos disputados.

Se nos dijo también que la nota de FERTICA aceptando esa proposición ha sido ya remitida al Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Pero, como esta institución ya había externado su conformidad con la misma oferta, puede decirse que el conflicto está totalmente solucionado.

Ahora sólo quedará la redacción de un contrato administrativo, para darle total validez legal al importante acuerdo.

## EXITO PRIMERA REUNION ANUAL DEL SNA A

La primera reunión anual de trabajadores del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados, a juicio de altos personal de esa institución, fue un éxito completo.

La reunión se llevó a cabo el sábado anterior en el local

que ocupa la ESAPAC, habiendo durante el curso de ella planteado algunas iniciativas, por parte de los trabajadores, las que fueron acogidas para su estudio y resolución. Las de menor importancia serán resueltas por la Gerencia y las de mayor envergadura, por la Junta Directiva.

En esa reunión reinó la mayor camaradería y las proposiciones, se hicieron dentro de un ambiente de absoluta democracia.

Es de hacer resaltar el hecho de que algunos de los trabajadores propusieron que la Institución les diera facilidades a sus empleados a fin de que pudieran viajar al exterior a especializarse en diversos aspectos referentes a acueductos, ya que con ello se logrará una mayor efectividad en los trabajos.

Otras propuestas tienden a buscar el mejoramiento de las condiciones, en todos los campos, de los trabajadores.

## Interrumpido plan de verano

El Plan de Verano de la Municipalidad de San José que prevé la construcción de las destrazadas, calles de la ciudad capital está completamente paralizado, debido a que el Gobierno Central aún no ha liquidado la cuantiosa suma de un millón y medio de colones a la Corporación, procedentes de impuestos municipales recaudados por el Gobierno Central y que no han sido liquidados oportunamente, dijeron fuentes autorizadas de la Corporación José fina.

El problema agravado viene desde hace muchos años; los gobiernos vienen irrespetando las disposiciones legales vigentes, tomando estos dineros para sus propios gastos, y ocasionando con ello serios trastornos en los presupuestos de los municipios. El millón y medio que adeuda el Gobierno a la Municipalidad de San José, está destinado a dar comienzo al citado Plan de Verano, que cuesta muchos millones de colones, y mientras no sea pagado los trabajos estarán detenidos. En los años siguientes, si el Municipio no recibe a tiempo estas liquidaciones, la problema será aún mayores, dijeron las fuentes; estos dineros forman parte vital del presupuesto municipal, y sin ellos es poco lo que el Municipio puede hacer en beneficio de la comunidad, agregaron. Este año por ejemplo, dijeron los informantes, el no se cubre la suma indicada, el Municipio cerrará su ejercicio económico con un cuantioso déficit de Caja.

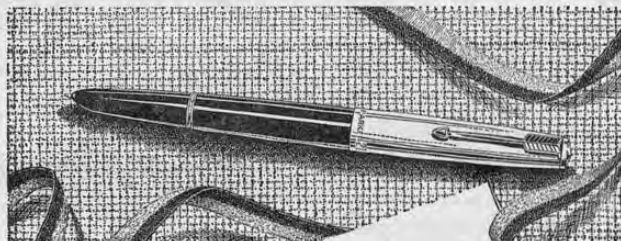
Según pudimos enterarnos por otros conductos, el Ministerio de Economía y Hacienda manifestó al Municipio que hasta después del 20 de diciembre entraría a considerar la posibilidad de entregar estos dineros municipales, si acaso tenía el dinero suficiente para hacerlo, pues las obligaciones fiscales del Gobierno son todavía en este momento demasiado grandes.

# Guía Parker para seleccionar Regalos Acertados

La proximidad de la temporada de fin de año evoca recuerdos de amigos y familiares, y se forma una idea de los regalos que ha de obsequiarles. El regalo debe ser en todo sentido perfecto para la ocasión; debe impartir buen gusto y cariño. Para estar seguro de haber elegido tal regalo, adquiéralo donde el detallista Parker. Allí encontrará una amplia selección de instrumentos de escritura de alta calidad. Cualquiera que escoja será un magnífico regalo, fiel reflejo de su gentileza y buen gusto.



**La Impresionante Pluma 45 Convertible**—Una pluma verdaderamente moderna para las personas que exigen comodidad y utilidad. La Parker 45 realmente incorpora dos plumas... una de estilo convencional y la otra denominada pluma de cartucho. Puede quitar el llenador convencional y reemplazarlo con un cartucho de tinta; luego en el momento deseado puede volver al sistema anterior. El cartucho contiene tinta suficiente para escribir 10.000 palabras. Hay cinco modelos de la 45 para escoger; cada uno con plumilla de oro de 14 quilates, las cuales se pueden quitar y cambiar con asombrosa facilidad.



**La Popular Pluma Parker SUPER "21"**—Instrumento de escritura que representa una magnífica compra, cierta de ser apreciada como regalo. Aunque de precio módico, posee muchas de las características que distinguen las plumas Parker de más alta categoría... plumilla semicubierta, famoso sujetador en forma de flecha, fácil sistema de llenado y gran depósito de tinta. La Parker "21" se distingue por su tapa de acero inoxidable, cañones en seis atractivos colores. Plumilla en 5 grados de punto.

**PARKER**

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo



THE PARKER PEN COMPANY • JANESVILLE, WISCONSIN, U.S.A.

Cien mil mensajes de libertad sobre San José! Viernes 21 de Diciembre

# DISPOSICIONES LEGALES EN PENSIONES DEL MAGISTERIO

Reproducimos a continuación copia de la consulta hecha a la Contraloría y su respuesta: 7 de diciembre de 1962 Señor Lic. Jorge N. Villalobos D. Contralor General de la República.

S. D. Señor Contralor: Con el objeto de dar a las disposiciones legales que rigen, a materia de pensiones y concretamente en lo que se refiere a la del Magisterio Nacional, una correcta pero justa aplicación

y no estando esta Oficina en condiciones de juzgar sobre la jerarquía legal de la Ley de Presupuesto, con relación a esta Ley, con todo respecto nos dirigimos a Ud. por vía de consulta: La Ley N° 2248 de 5 de setiembre de 1958, dispone en su artículo 6°:

... Nadie podrá devengar pensión o jubilación mientras desempeñe cargo o empleo remunerado en organismos del Estado, Instituciones Autónomas y Municipalidades, excepto cuando se sirve en el Consejo Superior de Educación, en la Universidad de Costa Rica o en cargo, de elección popular, y para ello no hubiera impedimento en la Constitución Política. La condición de jubilado o pensionado se suspenderá por el tiempo en que el interesado desempeña el empleo o cargo, salvo en los casos de excepción antes indicados...

a coartar su valor y eficiencia. En efecto, dada la tendencia universal — siempre creciente — de multiplicar los servicios públicos, de ampliarlos y de perfeccionarlos, no sería posible desconocer la importancia que esa ley tiene, al grado de no dudarle uno de los actos jurídicos de mayor trascendencia en la vida económica de la Nación (Casación de las 10:20 hs. del 6 de junio de 1959)...

En cuanto al asunto en concreto, dispone el párrafo 2° del artículo 24 mencionado: "... A las personas que recibían pensión del Estado en los regímenes cubiertos o subvenciones en esta Presupuesto, y que desempeñen cargos remunerados en cualquier Poder, organismo o institución del Estado, se les suspenderá automáticamente el pago de la pensión. Se excluyen de esta disposición a quienes devenguen pago por pensión y acepten cargo de profesores en la Universidad de Costa Rica, cuyo en caso la pensión les será reducida en una suma igual a la mitad del monto de los sueldos mensuales que perciban de la Universidad de Costa Rica..."

Luego en el Transitorio V de la misma Ley, se dice:

"... La prohibición o limitaciones del artículo 6° no afectará la situación de aquellas personas que a la fecha de vigencia de esta Ley estén ocupando cargos o empleos en los organismos señalados en dicho artículo..."

La Ley de Presupuesto en sus Disposiciones Generales, Artículo 24, párrafo segundo, parece reformar el artículo 6° y Transitorio V de la Ley N° 2248 citada:

"... A las personas que recibían pensión del Estado en los regímenes cubiertos o subvenciones en este Presupuesto, y que desempeñen cargo remunerado en cualquier Poder, organismo o institución del Estado, se les suspenderá automáticamente el pago de la pensión. Se excluye de esta disposición a quienes devenguen pago por pensión y acepten cargos de profesores en la Universidad de Costa Rica, en cuyo caso, la pensión se, será reducida en una suma igual a la mitad del monto de los sueldos mensuales que perciban de la Universidad de Costa Rica..."

Ruego a Ud. en forma muy atenta y para mayor acierto en sus funciones, definir en forma expresa, por cuál de las Leyes citadas, la N° 2248 o la Ley de Presupuesto, debe regirse esta Oficina. Soy de Ud. con la mayor consideración y respeto, atenta servidora,

Angela Cortin de Vásquez. OFICINA DE PENSIONES Y JUBILACIONES. MAGISTERIO JEFE

17 de diciembre de 1962. Señora.

Angela Cortin de Vásquez, Jefe Oficina de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio, Pte.

Estimada señora: Con la debida autorización del señor Contralor de respuesta a su atento oficio N° 192 del 7 del mes, de diciembre, recibido en el Departamento Legal el día 10 posterior.

Se contrae su consulta a determinar los alcances del artículo 24 de las Disposiciones Generales del Proyecto del Presupuesto General de la República (aprobado como artículo 25) en relación con los artículos 6° y Transitorio V de la Ley N° 2248 de 5 de diciembre de 1958. Consulta que fue ampliada verbalmente en cuanto a la situación que presenta el artículo 34 (aprobado como artículo 35) del Proyecto y los artículos 14 y 17 de la Ley citada.

Para la correcta interpretación de esas disposiciones es necesario tener presente la jerarquía, que con respecto a otras normas legales posee el Presupuesto General de la República. En ese sentido ha dicho la Sala de Casación:

"... Es preciso hacer nota que la Ley de Presupuesto, deca del punto de vista del Derecho Público, no es sólo el balance de los ingresos y egreso, del Estado sino un acto de alta administración fiscal. Así las cosas, es indudable que la Ley de Presupuesto es de orden público, y por lo mismo debe prevalecer sobre cualquiera otra disposición legal que tiendan

... A las personas que recibían pensión del Estado en los regímenes cubiertos o subvenciones en esta Presupuesto, y que desempeñen cargos remunerados en cualquier Poder, organismo o institución del Estado, se les suspenderá automáticamente el pago de la pensión. Se excluyen de esta disposición a quienes devenguen pago por pensión y acepten cargo de profesores en la Universidad de Costa Rica, cuyo en caso la pensión les será reducida en una suma igual a la mitad del monto de los sueldos mensuales que perciban de la Universidad de Costa Rica..."

De acuerdo con el criterio expuesto consideramos que la aplicación racional de esa disposición no deja la menor duda en cuanto a que los artículos 6° y Transitorio V de la Ley N° 2248, que contienen normas y excepciones sobre los mismos extremos — han quedado suspendidos durante el período fiscal de 1963. Entendemos que a falta de disposición particular en contrario, y vista la especial naturaleza de las normas contempladas en esos artículos y dada la anualidad del Presupuesto, no es procedente interpretar que ellos han sido derogados, en forma absoluta, sino que se han simplemente suspendidos.

Es necesario agregar que el concepto "cargo remunerado" dispuesto por el artículo transcrito debe interpretarse como referido a cualquier honorario o sueldo que devengue permitiendo al pensionado devengar una suma de dinero a título de sueldo, honorario, recompensa o subvención por los servicios prestados.

Como a efecto intrínseco del grado con lo anterior hemos de advertir una excepción impuesta por la lógica y es la de que la prohibición transcrita no tiene aplicación en el caso de los pensionados, que en condición de tales, integran la Junta de Jubilaciones y Pensiones del Magisterio Nacional. Se es establece en el artículo 14 de la Ley N° 2248 de 5 de diciembre de 1958, la integración de la Junta y es lógico interpretar que por medio del artículo 24 del Presupuesto no haya pretendido el legislador su desintegración, pues de aplicarse la medida en todo su rigor se verían obligados a renunciar los representantes de los pensionados y no es correcto suponer que se haya querido por vía indirecta, dejar sin representación en el organismo que vigila sus intereses a todos los pensionados del Magisterio Nacional. También hay que advertir que el artículo 303 del Presupuesto establece que la suma allí dispuesta se aplicará, entre otros, extremos al pago de las dietas de la Junta, sin hacer excepciones de ninguna especie, lo que fortalece más aún nuestro criterio.

Por todo lo anterior considero que la Contraloría que los pensionados que forman parte de la Junta de Pensiones pueden recibir las dietas correspondientes sin perjuicio de su pensión.

En último extremo nos referimos al artículo 34 del Proyecto que textualmente dice,

"... La suma que se destina a la administración de las pensiones del Magisterio y Profesorado, se hará con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones, afectando en la proporción correspondiente a cada uno de los beneficiarios..."

A juicio de la Contraloría tal disposición tiene por objeto que los pensionados (beneficiarios) — (PASA a la Pág. 11) —



ADQUIERA USTED TITULOS DE CAPITALIZACION LA MEJOR MANERA DE FORMAR SU CAPITAL CON LA POSIBILIDAD DE DUPLICARLO EN CUALQUIER MOMENTO

Sin sentirlo, usted formará un capital extra para gastos inesperados y para nuevos negocios. Solicite hoy mismo que le envíen un agente, sin compromiso de su parte.

BANCO ANGLO COSTARRICENSE TELEFONO 6200



**TQSA** Industrias Químicas, S.A. FUNDADA EN 1939

## - AVISA -

a todos sus amigos, clientes y favorecedores que para dar vacaciones a sus empleados, su negocio PERMANECERA CERRADO del día 23 de diciembre de 1962 al 1º de enero de 1963, ambas fechas inclusive, estando nuevamente a sus órdenes el 2 de enero próximo.

Aprovechamos la ocasión para deseárselos a ustedes

MUY FELICES PASCUAS y un PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

# Injustificados cargos que se hacen a Ministerio de Trabajo

El Ministro de Trabajo Lic. don Alfonso Carro contesta con monotonía que le envían filijantes de la "A. D.", diciéndole que considera injustificados los cargos hechos a ese Ministerio de haber hecho trabajar este mes a algunas Juntas Progresistas.

El texto de la respuesta ministerial es el que sigue: 17 de diciembre de 1962

Señor  
 Roberto R. Güell  
 Presidente de la "A. D."  
 Señoría  
 Estela Fuentes A.  
 Secretaria General de la "A. D."

Estimados señores:  
 Gustosamente acusamos recibo de su comunicación de fecha 11 del mes en curso.

Con respecto a la misma es necesario aclarar algunos puntos pues este Despacho considera absolutamente injustificados los cargos que se hacen al Ministerio de Trabajo y Previsión Social de haber hecho trabajar estérilmente a algunas Juntas Progresistas.

De la lectura cuidadosa de la publicación aparecida en La Hora del 28 de noviembre pasa

do que da base a la reclamación por ustedes formulada, se desprende que en ningún momento se solicitó la colaboración de las Juntas Progresistas para que procedieran por su cuenta a una labor de censo o empadronamiento de niños en los distintos lugares, o a la asignación de juguetes a los mismos. Si se les solicitó, en unión de otros organismos privados que dan servicios a las comunidades, como los rotarios, Leones, Clubes 4-S, Asociaciones Vicentinas, etc., que reportaron a este Ministerio su posib'e colaboración en este aspecto

En la citada publicación se de clara que nunca los presupuestos han podido satisfacer completamente las necesidades existentes de donde se deduce que la cantidad de juguetes dispodible resulta siempre insuficiente. En relación con el número de niños que deberían recibir este obsequio. Esto obliga a una cuidadosa labor de selección, trabajo enorme que es lógico no podría dejarse para ser iniciado en el último mes del año. Por ello el procedimiento que se ha seguido en este caso ha sido el de encargar a las autoridades políticas de los diferentes lugares, mediante circulares, la constitución de Comités encargados de la labor de censo de los hijos de trabajadores de escasos recursos económicos o desocupados y entregar a los mismos los juguetes que este Ministerio les asigne. Fue así como en el mes de setiembre se procedió a remitir a las autoridades políticas del país la circular que los instaba a proceder a integrar dichos comités en las distintas localidades, iniciándose en el mes de octubre el envío de las tarjetas correspondientes al número de familias que serían beneficiadas en cada lugar.

En esta ocasión se no pueden dido efectuar la distribución de juguetes de la manera más justa posible, y mal puede decirse que el Ministerio de Trabajo ha ya contribuido en modo alguno a burlar a los niños pobres del país, cuando lo único que ha impedido su deseo de llevar un poco de alegría a toda la niñez desvalida de nuestra Patria ha sido la limitación de sus recursos económicos.

Creemos sinceramente que lo único que ha habido en esta oportunidad, ha sido un mal entendido y tenemos la esperanza de que sabrán ustedes atender las razones que exponemos, cosa que hacemos con el sólo ánimo de aclarar la situación.

De ustedes muy atentamente,

ALFONSO CARRO ZUSIGA  
 Ministro

—(VIENE de la Pág. 10)—  
 DISPOSICIONES...

contribuyan en proporción a la cuantía de su pensión, a los gastos de administración del régimen. Con ese propósito ha establecido el sistema de que las sumas que ello demande se tomen inicialmente del Fondo y que posteriormente se reintegren, por medio de las deducciones correspondientes. Es evidente que para esos efectos, exige de trascendencia la circunstancia de que el Fondo esté autorizado en un momento a préstamo del dinero necesario, entre tanto los interesados lo reintegran.

Admitimos que el análisis anterior no es un estudio exhaustivo de los diferentes problemas que ofrece la aplicación práctica de esas disposiciones y en ese evento la Contraloría tendrá mucho gusto en referirse a las situaciones concretas que se presenten.

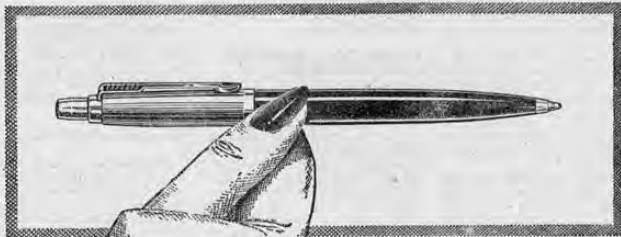
De usted muy atento y seguro servidor,

Fernando del Castillo  
 JEFE DEPARTAMENTO  
 LEGAL

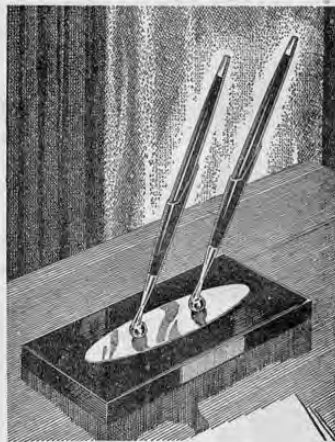
# Guía Parker para seleccionar Regalos Memorables



¿Cuáles son las características de un regalo pronto abandonado y cuáles la de uno que será perennemente apreciado? De cierto, hay ocasiones en que el factor precio impera, pero con más frecuencia el regalo es juzgado según el cariño y sinceridad que refleja. Para que sea calificado de memorable, el regalo también debe ser apreciado por su diseño y atributos que satisfacen. Tal regalo es la pluma Parker. Una Parker elogia al donador, porque es indicativa de que ha tenido la perspicacia de escoger el más memorable de los regalos... la escritura.



**El Famoso Bolígrafo Parker T-BALL**—Un regalo que agrada a sus familiares, amistades y colegas en el comercio, porque representa alta calidad. Imagine la alegría que sentirán al descubrir que el bolígrafo que les ha regalado contiene el famoso sujetador en flecha de Parker. Aún después de varios meses estarán del mismo ánimo porque el bolígrafo Parker T-BALL seguirá escribiendo suave y fielmente, gracias al amplio depósito de tinta. El Parker T-BALL escribe aún sobre el papel más satinado... porque su esfera porosa hace firme contacto con la superficie. Cada vez que se deprime el botón, el repuesto da una cuarta vuelta, retardando el desgaste de la punta. Se ofrecen cañones en seis colores; las tapas en brillante acero inoxidable o lujoso electrodorado.



**Elegantes Juegos de Escritorio de Parker**—Si su lista de quienes recibirán regalos navideños incluye a un hombre profesional, obséquiele un elegante juego de escritorio para su oficina. Hay una gran variedad de estilos y tamaños para escoger... con bases de piedra pulida, maderas exóticas o plástico moldeado. Disponibles con plumas, lapiceros y bolígrafos Parker 61, "51" y 45. Todos en atractivos estuches de presentación.

**PARKER**

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo



THE PARKER PEN COMPANY • JANSVILLE, WISCONSIN, E.U.A.

**MIRE AL CIELO!**  
**Viernes 21 de Diciembre**

# GINSA: UNA INDUSTRIA DE INTEGRACION CENTROAMERICANA

Amablemente invitados por el Sr. George J. Philal, Presidente de la General Tire and Rubber Co., S. A. Ginsa, de Guatemala, visitamos la fábrica donde esta empresa elabora sus llantas, tubos, botas de hule, alfombrillas y otros rengiones de su especialidad.

En unión de don Carlos Luis Monteleón, encargado de las Relaciones Públicas del Hotel Balmoral, y don Fernando Goicoechea, ex Ministro de Gobernación de Costa Rica, recorrimos las instalaciones y dependencias de esta gran industria orgullosa resultado del esfuerzo de hombres de empresa y obreros guatemaltecos, que constituyen —digámoslo de entrada— la primera industria centroamericana verdaderamente integrada, ya que su capital está formado por aportes no solamente "chapines", sino de inversionistas del resto del Istmo.

## LA FABRICA

Desde nuestra llegada al hotel en que nos hospedáramos, estuvimos rodeados de las sten ciones que en todo momento nos dispensaron el Sr. Sub-Gerente de Ventas, Raúl Mendoza, el amable don Roberto Cuéllar alto empleado de la G. S. y así como el mismo Presidente Jorge Philal y el amable Vice-Presidente don Carlos Fash.

Nuestros automóviles tomaron la ruta que conduce a la fábrica, muy cerca de la ciudad. A los pocos minutos de transitar por una polvorienta carretera en construcción, avistamos el edificio de la fábrica.

Las banderas de Centro América, flaman orgullosas al aire de esta mañana clara y algo fría de diciembre, poniendo una nota de color en el marco sobrio de la gran fábrica. Luego de algunos minutos de charla, presentaciones y saludos, pasamos a recoger una por una, las dependencias de esta gran industria. Nos sirve de cronista, el capataz Ingeniero Marco Massa, que es Gerente de Producción de la GINSA.

## COMIENZA EL RECORRIDO

Comenzamos el largo recorrido. Se nos muestran de entra-

da las distintas clases de hule, unos naturales, otros sintéticos que junto a los pigmentos formarán la mezcla adecuada.

Confesamos que nunca habíamos visto fabricar una llanta. —"Le esperan sorpresas", nos dice el Ingeniero, ¡y en verdad que fuimos sorprendidos por la eficiencia con que manejan los operarios y obreros guatemaltecos, la complicada labor de fabricar una llanta!

Del Departamento de mezclas de hule, pasamos al lugar donde se van identificando las láminas productos de esa mezcla. Las muestras pasan al Laboratorio donde se les da el visio bobro o son retiradas. Las máquinas trabajan sin descansar. Las capas de hule van siendo pegadas a las lonas, que han sido sometidas a un intenso proceso de secado a altas temperaturas. Las lonas, pueden ser de algodón, de rayón, o de nylon. Este proceso de pegar hule y lona, es llevado a cabo por personal altamente calificado, pues exige una precisión y meticulosidad singulares.

## LA CALIDAD: FRUTO DE LA INSPECCION

—"Todo lo inspeccionamos, es trictamente"... Nos dice el Ingeniero Massa. De la Inspección minuciosa, depende la buena calidad. "Por ello en los Laboratorios se controla la calidad de la materia prima que ingresa para constatar si tiene los requisitos exigidos. El laboratorio acepta o rechaza la materia prima enviada para su elaboración. Allí controlamos las propiedades físicas de lo producido en fábrica, mediante adecuado control o investigación. En otro laboratorio, investigamos las propiedades químicas. Este laboratorio de la GINSA es el más completo que existe en Guatemala".

Hemos caminado lentamente atendiendo distintas fases del proceso, largo y trabajoso que requiere una llanta terminada. Partes de ellas se preparan en distintos Departamentos pero la mirada ansiosa quiere captar los todos. Aquí vemos las lonas enrolladas que se guardan listas para ser utilizadas. Cada una tiene ya pegado un tipo distinto de hule...

Llegamos a una máquina precisa y delicada: la de fabricar las bandas de rodamiento... La mezcla de distintos capas que la forman, va recibiendo la presión de una serie de rodillos, mientras va pasando por un largo canal de agua. Luego se van cortando tamaños exactos que formarán el cuerpo de la llanta con su largo exacto, con los charlles en los extremos, con distintos espesores, y los empalmes listos...

## CONTROL Y ORDEN

Pasamos a otra máquina, don de se fabrican los tubos de la llanta. Otra coloca la válvula en el tubo, con un rápido descendente automático de la máquina. Todo el proceso está controlado. Cada fase, deja pues to un cuño o marca imborrable para en caso de defecto, saber qué máquina, o qué operario fue el causante. Llevan la fecha y la identificación del operario responsable.

Vimos fabricar un tubo (neumático). El operario corta la banda ahuecada al tamaño exacto; la dobla, junta las puntas y en una máquina queda sellada a presión, como si fuera una cremallera, tal es la marca que deja...

## ARIADNA MODERNA

Llegamos al sitio donde se fabrican las pestañas de las llantas. Varias bobinas giran vertiginosamente, y sus hilos de alambre convergen a un punto donde, fuertemente unidos, se revisten del suave y maleable hule. Ese anillo que se forma con el alambre revestido de hule —la futura pestaña— es nuevamente revestido esta vez de resistente tela. Sobre el borde exterior, una nueva tira de hule y luego aún encima, otra mucho más ancha. Antes de quedar lista, se especifica sobre su superficie, el número y uso para el cual será destinada.

## LA LLANTA

Cada Departamento va fabricando así, por separado, lo que al juntarse será la llanta.

Hornas cilíndricas van recibiendo fajas cortadas del material... Sobre ellas se presionan las bandas cuyos extremos terminan en ángulos distintos, para formar el entramado que dará resistencia a la llanta. Le aplican la más espesa banda de rodamiento, y se hace girar la horna cilíndrica. El operario aplica sus herramientas, que unen los extremos, y da forma compacta al material aún maleable. Luego se deshace la horna, y cae ya el material que ha tomado la forma cilíndrica y ancha, a la que luego se dará forma definitiva.

## PROCESO FINAL

Luego pasa a unos tambores al vacío, donde se mete la llanta para darle la forma exacta. Son tambores al vacío. Dentro de la llanta se pone un tubo de hule que servirá como molde y el aire a presión va apretando la llanta y comprimiéndola hasta darle la forma requerida... Ya hecha aplasta de, aunque su superficie no tiene las estrías y cortes finales...

Para este proceso último, pasa a unas prensas automáticas con distintas temperaturas, bien sea la llanta para pasajeros, camiones, tractores, jeeps, etc. Des pués de un tiempo fijado, en una pizarra, mientras los manómetros indican la presión y el calor, se abren las prensas y son sacadas, humeantes, de los distintos moldes, las llantas con sus estrías. Se quitan el tubo interior y el vapor. Una máquina las hace girar y un operario corta los pequeños pedacitos de hule que sobresalen, restos del molde donde acaban de ser vulcanizadas.

## LAS "CARAS BLANCAS"

Las llantas de caras o ban-

das blancas, tienen algunas variaciones en el proceso de fabricación, y también un proceso ulterior, pues deben ser limpiadas, pintadas, preservadas con una pintura azul de agua con-

tra las suciedades, etc. Estas presentan un hermoso acabado, y son orgullo de la fábrica, que cuenta con operarios que conocen su oficio, bien aprendido

(Pasa a la Página 31)



Don Fernando Goicoechea, uno de los invitados de la "GINSA", observa la textura de una de las bandas ya elaboradas. Al centro el joven Raúl Mendoza, Sub-Gerente de Ventas de la Compañía y el autor del reportaje Orlando Núñez Pérez.



Una llanta sale del tambor de vacío, donde toma forma. Al lado tal y como lucen antes de entrar en esta máquina, las llantas de pasajeros. Al grupo mencionado se ha unido Carlos Luis Monteleón, Director de Relaciones Públicas del Hotel "Balmoral".



Un obrero corta los pequeños pedacitos que dejó el molde de las vulcanizadoras. Ya la llanta está al final de su proceso.



Llantas de "caras blancas" reciben una ligera pintura azul de agua, antes de ser almacenadas, protegiéndolas así de suciedades.



# combelen

la fórmula moderna que EVITA LAS PERDIDAS DE PESO DE SU GANADO DURANTE LOS TRANSPORTES! SE APLICA MOMENTOS ANTES DEL EMBARQUE!

SU COSTO ES SUMAMENTE BARATO:

El tratamiento para un animal de 500 kilos de peso, apenas le costará

**¢ 1.10**

Y SU EFECTO PERDURARA 8 HORAS MINIMO

# combelen

Un producto de FARBENFABRIKEN BAYER A. G., Leverkusen, Alemania Occidental

Departamento Veterinario:

# QUIMICAS UNIDAS, LTDA.

— Con Agencias en todo el país —

# Agricultura y Ganadería

## BRONQUITIS VERMINOSA DEL CERDO

Por: Dr. Esteban González

Esta enfermedad no es propia del cerdo, pues la padecen con idéntica frecuencia, terneros y ovejas.

Es una Bronconeumonía enzootica, de origen parasitario, de evolución crónica, atacando preferentemente animales jóvenes y producida por parásitos del género *Metastrongylus*, los cuales se alojan en los bronquios y bronquitos, provocando tos, disnea, anemia, enfisemamiento y en ocasiones asfixia hasta que muera.

Son varias especies de *Metastrongylus* las que producen la enfermedad, pero comúnmente los que aparecen siempre al microscopio son los *M. Pulegado tectus* y *Samo*.

Las diferencias Morfológicas de las especies entre sí, no interesan a la patología por cuanto que las tres producen los mismos síntomas y las mismas lesiones.

Se ha comprobado, mediante el estudio de su ciclo biológico, que estos parásitos necesitan en el desarrollo de su vida la presencia de un HOSPEDERO intermediario y que éste es la lombriz de la tierra.

El papel de este elemento es el siguiente: La hembra grávida del parásito expulsa desde los bronquiolos sus huevos embrionados, que originan larvas en las mismas vías respiratorias las que salen al exterior mediante el mucus nasal o mezclados con las heces fecales después de haber atravesado el estómago y los intestinos. Ya en el exterior los huevos resisten las inclemencias del medio sien-

do capaces de sobrevivir más de 200 días en esas condiciones. Son ingeridos por las lombrices de la tierra y ya en su interior se convierten en larvas, las que sufren distintas mudas dentro del cuerpo de las lombrices, hasta alcanzar el estado que las hace adultas e infestantes. De esto se desprende que una lombriz puede albergar docenas de larvas y que puede producir agudas infestaciones en los cerdos que la ingieren. Una vez que dicha lombriz se encuentra en el estómago del cerdo, es atacada por los fermentos del jugo gástrico, y dejan en libertad las larvas que albergan en su interior las cuales perforan la pared intestinal y por vía sanguínea llegan a los pulmones para emigrar de inmediato a los bronquios donde alcanzan su madurez sexual y se repite de nuevo su ciclo biológico.

Los síntomas que presenta la enfermedad, son vagos y dependen de varios factores como son la edad del cerdo, el grado de infestación y sus condiciones de resistencia y nutrición.

El mal se caracteriza desde temprano por los tos en forma de aquejas, respiración difícil, enfisemamiento progresivo que dificulta el crecimiento y desarrollo del gorrinito. Según avancen los días, se va engrasando el proceso, apareciendo la disnea, expectación nasal mucopurulenta espesa, motivo de haberse instalado una bronconeumonía, y por último se presenta la asfixia.

Los cerdos adultos, resisten bien la enfermedad.

En el diagnóstico de esta enfermedad pulmonar, se pueda

cometer noblemente algún error si no tenemos en cuenta algunas otras enfermedades propias del cerdo, que presentan un cuadro clínico similar. Por ello debemos tener siempre presente a la hora del diagnóstico, que la enfermedad que nos ocupa no presenta fiebre hasta tanto no se complique con la invasión a los pulmones de gérmenes pútridos. En los demás procesos infecciosos con los cuales puede confundirse como la rinitis, septicemia hemorrágica, influenza, etc., hay fiebre como signo constante.

Ahora bien el mejor medio para el diagnóstico seguro, es el laboratorio, analizar el microscopio entre porta y cubre objetos una muestra de exudado nasal, en la que se observarán los huevos embrionados y las larvas. También en las heces fecales se pueden identi-

ficar los huevos del parásito.

Hasta hace poco tiempo el tratamiento que se empleaba para combatir la enfermedad era ineficaz en un 4 por ciento de los casos, y en muchas ocasiones tendía a agravar el mal al originar una neumonía química o medicamentosa, ya que el tejido pulmonar es muy poco resistente y demasiado sensible a la acción directa de los medicamentos irritantes que se introducían en el árbol respiratorio mediante inyección intratraqueal. Las sustancias que comúnmente formaban dichos medicamentos eran antihelmínticos poderosos como el tetrocuro de carbono, Acetil de Quinopodio, esencia de trementina, Benzato de Bencilo, etc. Hoy gracias a los científicos de la F. Bayer, la ciencia veterinaria cuenta con un magnífico producto llamado CERTUNA, q

administrado por vía oral durante dos días seguidos obra como erradicante y no es tóxico.

Nosotros hemos tenido oportunidad de atender más de 150 cerdos, con resultados excelentes, y continuamos en seguir dicho tratamiento, ya que en este país la enfermedad es muy común.

El producto es un polvo blanco, que se disuelve fácilmente en el agua, y de esa solución según las instrucciones de la caja, se da 1 cc. a tomar por cada 2 kilos de peso del animal enfermo.

Nosotros hemos hecho la solución menos concentrada o sea doble cantidad de agua para la cantidad indicada a la solución madre, de manera que cada dosis sea de 1 cc. por cada kilo de peso corporal obteniendo magníficos resultados.

## LAS AGENCIAS DE EXTENSION Y SUS CLUBES 4 - S

Por Ing. Rodrigo M. Cavallini Salazar, Agente de Extension Agrícola del Ministerio de Agricultura y Ganadería en el Cantón de Alvarado

Desde el año de 1949 se establecieron en Costa Rica los Clubes 4-S y de Mejoramiento del Hogar como parte del Servicio de Extension Agrícola. Por medio de ellos se tiende a complementar la labor de las Agencias dándole al agricultor una ayuda más amplia y considerable a la familia rural como una sola unidad, en esta forma se obtiene un mejoramiento más rápido y efectivo de las condiciones de vida de las zonas rurales.

La juventud campesina es la reserva más valiosa con que cuenta el país, de ella se formará el futuro agricultor y la dueña de casa rural.

En la actualidad niños y niñas campesinas disponen de esas oportunidades educativas que les permitan transformarse en ciudadanos responsables y preparados. Sin embargo ellos tienen inquietudes y ambiciones que es preciso estimular y desarrollar. El joven de campo tiene una mente abierta al pro-

greso y anhela disfrutar de la vida moderna. Por eso, cuando no encuentra oportunidad en el medio donde vive, lo lleva a la ciudad, en busca de nuevos horizontes. Si el campo le brinda posibilidades semejantes, este joven no vacilará en arrojarse a la tierra y a las nobles faenas agrícolas, estimulando de este modo, la producción y el bienestar rural.

El Servicio de Extension Agrícola, comprometido cabalmente de la trascendencia que envuelve este problema para el

desarrollo económico y social del país inició como se dijo este programa educativo destinado a capacitar la juventud rural. Este programa se realiza a través de los Clubes 4-S que están constituidos por niños y jóvenes campesinos de ambos sexos.

La idea básica del Club 4-S es promover el desarrollo espiritual y material de los jóvenes, creando en ellos el sentido de la responsabilidad hacia los problemas económicos y sociales del campo.

## El Licenciado Oscar Saborio Castro Asesor Legal del ITCO

A partir del quince de diciembre en curso entró a servir funciones de Asesor Legal en el Instituto de Tierra y Colonias, el Lic. don Oscar Saborio Castro, valioso elemento del Foro

Nacional. El Lic. Saborio había tiempo atrás desempeñado importantes funciones en la Procuraduría General de la República.



### NEGUVON

PARA EL CONTROL EFECTIVO DE PARASITOS INTERNOS Y TORSALOS

FACIL DE APLICAR:

CON LA SAL

BEBIDO

BAÑANDO

NO ES VENENOSO \*

Controla las gusaneras y parásitos externos.  
No da sabor ni olor a la leche.  
Protege su ganado por más tiempo.

SU PRECIO ESTA AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS

### NEGUVON

Un producto de Farbenfabriken Bayer A. G. Leverkusen, Alemania

## QUIMICAS UNIDAS, LTDA.

con Agencias en todo el país  
\* Usándose según recomendaciones que se remiten en cada lata.

LA MARCA DE CONFIANZA EN INSECTICIDAS CASEROS Y PARA LA AGRICULTURA



Ayuda al mundo a crecer mejor!

EXIJA EL EMPAQUE ORIGINAL CON LA MARCA

Manufacturados por los pioneros de la fabricación de insecticidas en Costa Rica

QUIMICAS ORTHO DE CALIFORNIA, LTDA.  
Tels. 1369-2227 - Ap. Post. 2560  
San José, Costa Rica

# SUJETOSE LA MOSCA DE LA FRUTA

Experiencias y Resultados obtenidos en la Lucha con Lebaycid en la Unión Sudafricana

Cualquiera de la Unión Sudafricana que tiene algo que ver con la fruticultura, está perfectamente orientado sobre las consecuencias de un ataque por moscas de la fruta. Los daños provocados por este insecto dañino pueden ser desastrosos para el fruticultor, cuya experiencia depende de la producción de frutas sanas y bien vendibles. También, los hoteleros y ciudadanos, que van labrando diligentemente sus huertos frutales durante todo el año, se ven defraudados en sus esperanzas al cosechar frutas agriadas.

En el África del Sur se presentan principalmente dos especies o sea la Mosca mediterránea de la Fruta (*Ceratitis capitata*) y la Mosca sudafricana de la Fruta (*Pterandrus rosae*), las que son responsables de las enormes pérdidas que

se registran siempre de nuevo. El hecho de que también en el África del Sur se debe tomar en serio el problema de las moscas de la fruta, estriba en que se cultivan allí numerosas variedades frutales, que comprenden tanto las frutas de pepitas y de hueso como las cítricas y frutas de zonas subtropicales de modo que no tiene nada de extraño encontrar estas tres variedades de la fruticultura una al lado de la otra, cosa que, no obstante tiene como consecuencia, que las plagas pueden multiplicarse fácilmente todo el año. Los inviernos templados que rigen en grandes partes del País, favorecen la invasión de las moscas de la fruta.

Debajo de la piel de la fruta en maduración, la mosca hembra pone sus huevos de los que salen las larvas al cabo de dos días, mostrándose como comilones insaciables. Hasta que se hayan transformado en adultas,

se ha caído generalmente la fruta entera y podrida. Las larvas penetran en el guelo y se empupan. Finalmente, de las pupas salen las moscas de la fruta de la nueva generación.

Anteriormente se acostumbraba combatir esta plaga con aspersiones de cebos (inactividad con sustancia atractiva), que se efectuaban periódicamente. Este método de ceba era muy ineficaz, ya que se extendía sobre todo el año. Aún realizando las aspersiones en debida forma, los resultados de la lucha eran a menudo poco satisfactorios.

## La Eficacia del Lebaycid

En el curso de los dos últimos años, el "Western Province Fruit Research Institute" del Ministerio de Agricultura de la Unión Sudafricana y la Agro-Chem (Pty.) Ltd. han llevado a cabo detenidos ensayos de campo y de laboratorio, de acuerdo

con un plan de miras amplias. El resultado puso en evidencia la gran eficacia y las excelentes propiedades del Lebaycid en la lucha contra las moscas de la fruta. Debido a que se registran las pérdidas más grandes desde el punto de vista económico en las frutas de pepitas y carozo, el programa de pruebas se ha concentrado primero sobre estas variedades de frutas.

Los resultados, de ensayo que se han obtenido con un ataque muy intenso de moscas de la fruta e, melocotones de maduración tardía en la temporada de 1959-60, dan a conocer claramente la eficacia del Lebaycid. En los frutales que habían sido tratados con este preparado quedó afectado solamente el 1.18 por ciento de las frutas, mientras que en los frutales, testigo no tratados se registró el 63.2 por ciento.

En la temporada del año pasado los ensayos han sido ex-

tendidos y llevados a cabo en gran escala, obteniéndose excelentes resultados sin excepción alguna. En numerosos casos, se dio a conocer en una región, que sufría notoriamente bajo un considerable ataque por moscas de la fruta, que los frutales tratados con Lebaycid quedaron libres de ataques durante todo el período de cosecha. En cambio, los árboles no tratados, que se encontraron a una distancia de solamente unos pocos cientos de metros, mostraron un grado de ataque de casi 100 por ciento. Hasta la fecha no se ha podido registrar un resultado tan excelente.

## Las Propiedades del Lebaycid

En el curso de estos ensayos extensos, el Lebaycid ha puesto en evidencia alguna, valiosas propiedades. La cubierta insecticida del Lebaycid surte efecto contra la mosca de la fruta aún al cabo de tres semanas después de una aspersión. Además, el Lebaycid despliega una acción en profundidad, penetrando profundamente en la fruta, donde extermina las larvas de todos los estados. Han sido eliminadas las larvas que salieron a los cuatro semanas y aún más tarde después de la aspersión. Justamente el hecho de que el Lebaycid mata las larvas de la mosca de la fruta en el interior de las frutas es de enorme importancia para el efecto radical al combatir un ataque que ya se ha iniciado.

El Lebaycid resulta inofensivo para el hombre; las investigaciones respecto a los residuos, las que han sido llevadas a cabo a diferentes intervalos después del tratamiento, han dado como resultado que, bajo las condiciones sudafricanas, este insecticida puede aplicarse hasta una semana antes de la cosecha sin ningún riesgo para el consumidor. Se ha comprobado además que, por un lado basta una cantidad muy exigua (el diez milésimo del peso de una fruta) para exterminar las larvas recién eclosionadas y que, por el otro, semejante cantidad residual en la fruta resulta absolutamente inofensiva al ser consumida por el hombre.

## ¿Cómo se emplea el Lebaycid?

Las recomendaciones para el empleo del Lebaycid difieren, algo entre sí según la variedad de las frutas de pepitas o carozo y por supuesto, también según la densidad de la población de las moscas de la fruta en las regiones en que se encuentran los frutales a tratar. Se recomienda efectuar uno a dos tratamientos por temporada. En los casos en que, según las experiencias la época de la fruta ataca por lo general solamente tarde los frutales basta aplicar una aspersión una semana antes de iniciarse la cosecha. En cambio, deberían efectuarse dos aspersiones, cuando la mosca de la fruta aparece generalmente temprano en la plantación (la primera cuatro semanas y la segunda una semana antes de comenzar la cosecha).

Para las prácticas entran en cuenta dos concentraciones diferentes, a saber: 62 cm<sup>3</sup> de Lebaycid sobre 100 lbs. de agua (- 0.06 por ciento aprox.) y 93 cm<sup>3</sup> de Lebaycid sobre 100 lbs. de agua (- 0.1 por ciento aprox.) La concentración más alta protege todavía satisfactoriamente las variedades de un período corto de cosecha; la concentración superior está destinada para variedades, cuya cosecha se extiende sobre un prolongado espacio de tiempo.

La aspersión debe efectuarse de manera que todo el árbol quede humectado perfectamente por el caldo.

Gracias a las excelentes propiedades del Lebaycid, todos los fruticultores están en condiciones de combatir la mosca de la fruta eficazmente con una o dos aspersiones. Este método combativo es sencillo e inabordable, dando excelentes resultados incluso en frutales situados en medio de regiones intensamente infestadas de moscas de la fruta.

Ahora usted obtiene la mayor potencia en la categoría de tractores de motor de 52 c.f. con el

## FORDSON DEXTA DIESEL

Como equipo estándar obtiene estas ventajas extras: Transmisión de 6 velocidades hacia adelante y 2 de marcha atrás.—Toma de fuerza estándar con protector.—Elevador hidráulico con mecanismo de tiro y posición controlada.

En su granja obtenga mejores rendimientos con la nueva transmisión del Dexta que le proporciona mayor potencia de toma de fuerza para una gran variedad de aperos a distintas velocidades. Además usted tiene estas ventajas exclusivas: Avanzado sistema hidráulico para un control preciso en la pro-

fundidad de arados, rastras y cultivadoras. Mayor potencia a bajo costo. Gran versatilidad; lo mismo hace trabajos pesados como arar y rastrear, que tareas livianas como cultivar entre sembrados en hileras. Fordson Dexta Diesel: La mejor compra que existe en el campo de los tractores ligeros!



Piezas y Servicio siempre disponibles a través de:

## COSTA RICA MACHINERY CO. INC.

AUTO-PISTA WILSON

TELEFONOS: 3259 - 5092 - 2134

APARTADO: 1328

Pioneros de la agricultura mecanizada en Costa Rica

Sucursales en: LIBERIA y CIUDAD QUESADA

# LA REINA DE LAS FRUTAS

La naturaleza misma — como si hubiera procedido a la elección de la reina — coronó la fruta de la planta de ananás con un copete de hojas verdes, fruta que se nos presenta llena de jugo, de aroma exquisito y sabor delicioso, así como rica en vitaminas y sustancias nutritivas. Sobre esta fruta verdaderamente real pueden darse muchos detalles interesantes. El presente artículo de nuestros colaboradores brasileños informa sobre el cultivo del ananás en general refiriéndose en particular al del Brasil.

La voz "ananás" trae su origen del lenguaje de los indios brasileños, siendo el Brasil, por cierto el primer país del que se informó sobre el cultivo sistemático de esta planta. Como puede enterarse por la crónica, el ananás ya ha sido cultivado por los aborígenes de ese país, los que comían el mismo como fruta sabrosa o tomaban el zumo en forma de bebida fermentada. A partir del año 1500, la planta se iba disminuyendo de Sudamérica a la América Central, las Islas Azores, a Portugal y otros países europeos así como a los continentes de África y Asia. En muchos de esos países se allegado a aclimatarse con una rapidez nunca registrada en cualquier otra planta cultivada. En el año 1555 vino a la India y, 40 años más tarde, a China constituyendo el dulce de ananás, ya en 1599 un artículo solicitado de exportación de los javaneses. En África la historia del ananás se inició en el año 1655.

### Ananás europeo

Tampoco en Europa no ha faltado de ensayos de cultivar a la "reina de las frutas meridionales" en invernaderos. Lo Com un comerciante holandés, fue el primero que ha cultivado plantas de ananás en su invernadero de Drieboec, cerca de Leiden. El Conde de Portland trajo la planta a Inglaterra donde fue cultivada a partir del año 1702 por el Sr. Mathew Decker en los alrededores de Richmond con buenos resultados. En Alemania ha sido Kalschmidt, el que pudo cosechar ya en 1703 frutas bastantes apreciables de ananás cerca de Breslau.

Con los primeros vapores transatlánticos vinieron a Europa también frutas de ananás de su país tropical de origen aliende el Océano. Se comprobó que las frutas tropicales, en vieron un sabor mucho mejor que las cultivadas en el invernadero. No obstante, se tuvo que comprobar además que el ananás no soporta bien el largo viaje. La maduración posterior de las frutas cosechadas en estado verde, como se acostumbra hacer con las bananas, no es posible puesto que el ananás ya pierde mucho de su aroma poco después del corte. ¿Cómo se podía proceder entonces? La solución del problema no era tan difícil como parecía: hay que preparar el ananás en el mismo lugar de cosecha.

### Conserva de las Islas de Ananás

Desde hace varios lustros, los cultivadores y fabricantes hawaianos dan buen ejemplo respecto a la viabilidad de este método. Es lo mismo el se viene con aviar, o con uno de los grandes transatlánticos blancos al archipiélago del Pacífico oriental: ya de lejos, se llega a ver un ananás gigantesco que, al contemplarse más de cerca, se da a conocer

como un enorme depósito de agua. Perteneció a una de las fábricas más grandes de conservas de ananás la que sola produce aproximadamente el 80 por

ciento del consumo mundial de esta conserva de fruta. La producción, que se lleva anualmente de allí a los consumidores, alcanza alrededor de 25 millones

de latas con las deliciosas tajadas de ananás de color ligeramente amarillento, y 7 millones de latas de zumo de ananás.

Con todo ello, no deberían olvidarse de las extensas plantaciones de ananás de Malaya, Formosa, las Islas Filipinas así como Australia y México.

## LOS HECHOS HABLAN...

### LA INDUSTRIA NACIONAL DE CEMENTO, S. A.

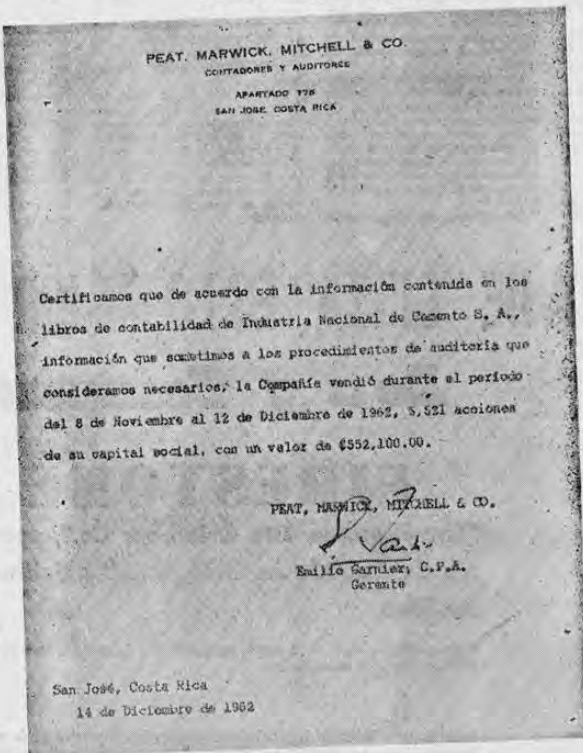
HA TENIDO UN PROMEDIO DE VENTA DIARIA EN ACCIONES DE

# ₡ 16.235.27

O SEA QUE DEL PERIODO DEL 8 DE NOVIEMBRE AL 12 DE DICIEMBRE HA VENDIDO UN TOTAL DE

# ₡ 552.100.00

en acciones según certificación de los Auditores Externos Peat, Marwick, Mitchell & Co. que reproducimos a continuación:



### El mejor regalo de Navidad:

## ACCIONES DE LA FABRICA DE CEMENTO

PIDA UN AGENTE A LA

### INDUSTRIA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

Teléfono 7209 - 7204 - 3689

Apartado: 1016 Cable: CEMENTO



25 varas al Norte de La Prensa Lib.

### Algodón

NUEVA YORK, 18. AP.— El algodón para entregas futuras cerró con alza de 10 a 65 centavos por bala hoy.

Los precios firmes pagados por los negociantes en los mercados del algodón para entregas inmediatas estimuló las compras de los meses de la cosecha actual.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Por John M. Hightower

## TRANSCENDENTAL ENTREVISTA EN LAS BAHAMAS

NASSAU BAHAMAS, 18. — (AP)—Bajo un sol ardiente, que estimula sus esperanzas de llegar a un convenio, el Presidente John F. Kennedy y el Primer Ministro Mac Millan se reunieron hoy para tratar de poner fin al litigio del cohete Skybolt y revisar otras cosas tales como la división surgida en el bloque comunista.

Recién llegado del frío invierno de Washington, Kennedy dio una nota de optimismo: "El mundo tiene hoy mejor aspecto que ayer y estoy seguro que se debe a nuestro placer de encontrarnos en esta isla de sol".

Mac Millan también comentó acerca del árido ambiente y manifestó que las dos naciones, tan estrechamente vinculadas en el pasado, alientan juntas grandes esperanzas para el futuro.

Kennedy arribó a esta colonia británica a 288 kilómetros al sudeste de Miami, después de un vuelo de dos horas desde la base Andrews de la Fuerza Aérea, en Maryland.

Esta es la décima sexta conferencia que Mac Millan sostiene con un Presidente norteamericano. Diez de ellas fueron con el General Dwight D. Eisenhower. Las restantes, con Kennedy.

La residencia de Mac Millan fue escogida como sede de la primera reunión informal de esta tarde.

Kennedy está alojado en una casa colindante, en la residencia de la señora W. R. G. Holt. El problema más serio que encaran las relaciones norteamericanas-británicas es el Skybolt, que es un proyectil cohete norteamericano de aire a tierra (lo arroja un bombardero contra un objetivo terrestre) que la adm-

nistración de Kennedy desea descartar. Esto ha sido recibido con disgusto por Gran Bretaña, que tenía el proyecto de armar a su fuerza aérea con cohetes Skybolt, y no vislumbra inmediatamente un sustituto adecuado que se encuentre dentro de sus alcances económicos.

Anoche Kennedy dijo en una entrevista filmada y grabada que fue difundida por radio y televisión, que el Skybolt no es esencial para las defensas nucleares occidentales y agregó: "Cuando comenzamos a hablar de este (programa) de 2,500 millones de dólares, yo estimamos que obtendríamos seguridad nacional por valor de 2,500 millones de dólares".

Mac Millan, sin embargo, se halla bajo la presión de los conservadores de su propio partido y de los laboristas de la oposición, en relación con el asunto de la brecha potencial que pueda haber en las defensas británicas. Dijo antes de partir de Londres que no tiene dudas de que él y Kennedy encontrarán la manera de resolver sus dificultades "con el espíritu de transacción que siempre hemos tenido con el pueblo norteamericano".

Las autoridades de los partidos de los dos Jefes de Estado parecen tener fe en que las diferencias serán resueltas.

Hay menos optimismo sobre el planteamiento de una estrategia destinada a explotar favorablemente los conflictos ideológicos de la Unión Soviética y China Roja.

Los efectos del ataque comunista chino contra la India, los planes para proporcionar ayuda militar conjunta al gobierno del Primer Ministro Nehru, las consecuencias de la crisis de los cohetes rusos en Cuba, y la presión sobre los aliados europeos occidentales para que levanten fuerzas defensivas convencionales dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, se encuentran entre las demás cuestiones que serán examinadas.

Participará el PRD en las elecciones

### Participará el PRD en las elecciones

SANTO DOMINGO, 18 (AP) Un sacerdote católico retiró hoy la acusación de comunista que había hecho al Partido Revolucionario Dominicano, aparentemente terminando el incidente que amenazó las elecciones generales señaladas para el jueves próximo.

Se informó que la directiva del PRD proyectaba emitir una declaración formal diciendo que sí participaría en las elecciones.

Juan Bosch, de 53 años, candidato presidencial de la poderosa organización centro-izquierdista, se declaró "satisfecho con el retiro de la acusación que había hecho el jesuita español Laudiano García. Al término de un debate de cinco horas por televisión, el sacerdote retiró el es-

### Preponderante papel de Chile

Por Oscar Kaufman

MEXICO, 18 (AP) — México reconoció hoy el papel preponderante que Chile ha tenido en la instauración de los regímenes de seguridad social en el Hemisferio, calificándolo de pionero en el esfuerzo de protección al trabajador y sus allegados.

Hablando ante el presidente Jorge Alessandri, quien visito esta mañana la unidad independiente de alojamiento popular para trabajadores, el director del Instituto Mexicano del Seguro Social Benito Coquet, resaltó que la ley mexicana que rige en la materia fue conocida por primera vez en la Asamblea de Seguridad Social celebrada en Santiago en 1942.

Por su parte el presidente Alessandri, que fue aclamado por los miles de habitantes del gran proyecto habitacional, mismo que recorrió por cerca de una hora en compañía de Coquet, se felicitó que el problema más grave a que se enfrenta actualmente América Latina es el de lograr habitación suficiente.

"Efectivamente, dijo "ha cabido a mi patria el honor de ser la primera que, desde 1924 bajo la presidencia de mi padre, estableció un régimen de seguridad social que ha servido de modelo a muchas naciones del continente."

### Lamenta Portugal intervención de la ONU

LISBOA, 18. AP—Un vocero del ministerio de relaciones exteriores dijo hoy que Portugal no puede menos que lamentar la persistencia de las Naciones Unidas por entremetirse en los asuntos internos de Portugal".

El vocero comentó la última resolución aprobada hoy por la Asamblea de las Naciones Unidas, que pide al Consejo de Seguridad que dicte sanciones contra Portugal para obligarlo a cumplir las resoluciones por vías tomadas por la Asamblea General y el Consejo de Seguridad con respecto a Angola.

"Nunca hemos estado de acuerdo con las Naciones Unidas que se mezclen en nuestros asuntos internos y nada podemos hacer excepto lamentar que actúen en esa forma", dijo.

Añadió el vocero que además, en esta ocasión observamos que gran número de países votaron en contra o se abstuvieron. Este hecho fortalece nuestro criterio de que la Asamblea de las Naciones Unidas actuó contra la Carta y en una forma muy izquierdista y extremista".

La última resolución fue aprobada por la Asamblea de las Naciones Unidas con 57 votos a favor, 14 en contra y 18 abstenciones.

# LA OFERTA DE "GINSA" ES LO MEJOR PARA COSTA RICA

## Lea y Compare:

# FIRESTONE

# GINSA

### Solicitante:

"The Firestone Tire & Rubber Co.", compañía domiciliada en Ohio, Estados Unidos de América.

"Ginsa Costarricense S. A.", compañía domiciliada en San José, Costa Rica.

### Precedencia capital:

100% norteamericano. Si se acepta recomendación de comisión será 75% norteamericano; 25% costarricense.

50% costarricense; 45% norteamericano; 5% norteamericano.

### Beneficios que solicita:

Todos los que indica la ley, incluyendo exoneración impuestos de la renta y territorial. Esto quiere decir que no pagará impuesto territorial durante cinco años y que las utilidades anuales que se estiman en \$ 2.277.578.00 no pagarán impuesto alguno durante cinco años y durante otros cinco sólo pagarán la mitad.

Renuncia expresamente a la exoneración impuestos renta y territorial. Eso significa que pagará durante los diez años de vigencia del contrato DIECINUEVE MILLONES, SETECIENTOS CINCUENTA Y CINCO MIL CIENTO CUARENTA Y SIETE COLONES (19.755.147.00) sobre la ganancia estimada.

### Garantías adicionales:

Mantenimiento del tipo de cambio durante la vigencia del contrato para: a) Principal e intereses del préstamo; b) dividendos; c) honorarios de administración; d) repatriación del capital.

GINSA Costarricense no pide nada similar.

Apoyo gubernamental para solicitud a Agencia Internacional Desarrollo para cubrirlo los siguientes riesgos: a) Inconvertibilidad de colones a dólares; b) Pérdida por expropiación o confiscación; c) Pérdida por daños causados por guerra o conmoción civil.

GINSA Costarricense no pide nada similar.

Apoyo gubernamental a solicitud préstamo en el Eximbank por \$ 2.300.000.00.

GINSA Costarricense no pide nada similar.

Seguridad de que sus productos serán admitidos por otros países Mercado Común Centroamericano.

GINSA Costarricense no pide nada similar.



●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

# Restablecen garantías en Venezuela

CARACAS, 18. AP.—El gobierno del presidente Rómulo Betancourt restableció hoy algunas de las garantías constitucionales que suspendió hace 10 semanas, pero conservó los poderes para combatir las actividades subversivas, detener a los sospechosos sin previa orden de los tribunales.

Las garantías restablecidas incluyen el derecho a realizar reuniones públicas para hacer manifestaciones pacíficas, el viajar libremente, expresar los pensamientos oralmente y por escrito y el carácter de privado de la correspondencia.

Uno de los efectos inmediatos fue el levantar la censura a los diarios del país.

Las garantías fueron suspendidas el nueve de octubre para ayudar a combatir una ola de terrorismo achacada a los comunistas y sus aliados del Movimiento Izquierdista Revolucionario (MIR). Gran parte del terrorismo, sancionado de actos de bandidos y tiróicos con la policía, fue dirigido contra las em presas norteamericanas, en Caracas, aparentemente en protesta por el bloqueo a Cuba.

Los diplomáticos latinoamericanos han sido informados por el Departamento de Estado de la situación de las discusiones entre Estados Unidos y Rusia sobre la inspección sobre el terreno de Cuba.

## Castro no quiere

WASHINGTON, 18. AP.— Los diplomáticos latinoamericanos han sido informados por el Departamento de Estado de la situación de las discusiones entre Estados Unidos y Rusia sobre la inspección sobre el terreno de Cuba.

Se cree que se les dijo lo que el Presidente Kennedy hizo saber a la nación en una entrevista por radio y televisión anoche: que hay poca esperanza para la inspección en Cuba por algún tiempo.

El Subsecretario asistente de Estado U. Alexis Johnson fue quien informó al Consejo de la Organización de Estados Americanos.

Aunque el Departamento de Estado no proporcionó detalles de la Junta, fuentes informadas dijeron que los Estados Unidos creen que las conversaciones con los rusos en las Naciones Unidas terminen pronto sin que sea hallado el resultado de la inspección.

## Huelga ferrocarrilera en Argentina

Por Frank N. Manitzas

BUENOS AIRES, 18 (AP) — Los ferrocarriles de Argentina circularon hoy con 40 a 50 minutos de retraso, y la huelga parcial se extendió a los trenes subterráneos de esta capital. Otros empleados del gobierno amnazaban con huelgas.

Los ferroviarios empezaron ayer sus paros parciales de tres días. Protestan contra las demoras en el pago de salario y el fracaso en establecer nueva escala de sueldos. Los trabajadores de los trenes subterráneos se unieron al movimiento esta mañana.

El sindicato ferroviario convocó a una huelga de 24 horas el 27 de diciembre para paralizar el sistema de transporte pero será cancelada si el gobierno hace algo acerca de sus quejas.

El Ministro de Economía Eusebio Méndez Delina se reunió con otros miembros del gabinete encargados de las cartillas de Obras Públicas, trabajo y transportes, en procura de algún alivio para la crítica situación: la forma de pagar los sueldos de noviembre.

## Inundaciones en Grecia

PATRAS, GRECIA, 18 (AP) — El ejército griego envió tiendas de campaña y abastecimientos médicos a este puerto de Grecia Occidental, donde las inundaciones han expulsado de sus hogares a 10,000 personas.

Fuertes lluvias y vientos huracanados acusaron las inundaciones anoche mientras las tormentas afectan al sur de Italia así como a Grecia causando fuertes daños.

Se calcula que unos 4,000 edificios han resultado inundados en la zona de Patras.

## Agitadores rojos en huelga minera

LIMA 18 (AP) — La policía recobró hoy el control de la ciudad de La Oroya, a 130 kilómetros al noroeste de Lima, después de choques con obreros de las minas de cobre que están en huelga, con un saldo de un muerto y 17 personas heridas tres de ellas polleías.

El muerto es un exminero identificado como Moisés Ricardi, la policía liberó a unos 90 funcionarios y empleados de la planta del Cerro de Pasco que había sido situada ayer por unos 500 huelguistas. La Cerro de Pasco es subsidiaria de la Cerro Corp. de los Estados Unidos.

## Se hunde laboratorio

WASHINGTON, CAROLINA DEL NORTE, 18 (AP) — El "Haiti", barco de 85 pies que se usó como laboratorio flotante durante un estudio de vacunas anti-tuberculosas en Haití este año, se hundió anoche en el río Pamlico.

Hal Wilson, presidente de la asociación tuberculosa de Carolina del Norte, que auspició la campaña, dijo que la pérdida se calcula entre 25,000 y 30,000 dólares. La embargación es propiedad del Instituto de la Tuberculosis, Haitiano-Norteamericano.

## Excedentes de trigo de EE. UU. para Bolivia

WASHINGTON, 18 (AP) — El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos anunció que proporcionará a Bolivia excedentes de trigo por valor de nueve millones y medio de dólares, de acuerdo con el programa alimentos para la paz.

Eso significará para la república sudamericana unos 4,200,000 Bushels de trigo a harina de trigo. Bolivia pagará en su propia moneda, parte de la cual puede ser utilizada en préstamos para desarrollo económico en ese país.

## Llegó Donovan a La Habana

LA HABANA, 18 (AP) — El abogado norteamericano James Donovan, que negocia en nombre de un comité cubano para la liberación de los prisioneros de la bahía de Cochinos, llegó hoy a esta por vía aérea.

Los familiares de los prisioneros creen que la llegada de Donovan augura conversaciones decisivas que culminarán en la libertad de los cautivos.

Con Donovan llegó Bertha Barreto, coordinadora entre los grupos de rescate de los Estados Unidos y Cuba y otros dos miembros del comité de familias cubanas.

# INDUSTRIAS MAGON LIMITADA

al inaugurar hoy sus modernas plantas para la trefilación y galvanización de alambres de hierro, cobre y bronce, únicas en Centro América y Panamá, se enorgullecen de ofrecer a la ciudadanía costarricense a los mejores precios de plaza:

Alambre de púas y grapas galvanizadas para cerca - Clavos de construcción y zapatería - Alambre brillante para hacer clavos - Alambre negro doble recocado para construcción y alambres galvanizados en general, hechos en Costa Rica desde su principio por obreros costarricenses especializados.

TELEFONOS 2838 - 5559 - 3683

Para su publicación recibimos copia de lo siguiente:

Diciembre 17 de 1962

Sr. Joaquín Vargas Gené,  
Director de El Diario de  
Costa Rica,  
S. D.

Señor Director:

En forma muy atenta me permito comunicarle a usted que he visto una publicación en ese importante rotativo hecha el día 15 de diciembre corriente, y la que dice que varios guardas de Aduana protestan en forma

## CARTA AL DIRECTOR DEL DIARIO DE COSTA RICA

enérgica por una Disposición del Gobierno, sea la de no suplirles sus uniformes como hasta ahora se ha hecho, es de agradecerlos para ellos, con los presupuestos del Ministerio de Economía y Hacienda, y si entregádeles uniformes que el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica en forma gentil regalo para el uso de nuestras autoridades de Orden y Seguridad.

Se agrava el asunto ya que

dichos guardas manifiestan que los susodichos uniformes les fueron vendidos, aún cuando se trataba de un obsequio de un Gobierno amigo, y que se les amenazó con su destitución si no los compraban.

Considerando lo anterior esta Inspección se ve obligada a rogar a usted hacer una aclaración sobre este asunto, y para lo cual se fundamenta en los siguientes puntos:

a) — Que los uniformes dichos son un obsequio especial del Gobierno Norteamericano, para nuestra Fuerza de Orden y Seguridad; y no para las autoridades fiscales y de Aduana;

b) — Que los uniformes que hasta el momento se han suplido a los guardas de Aduana y los que se les suplirán son de kaki, y son adquiridos a través del Presupuesto del Ministerio de Economía y Hacienda;

c) Que es falso que a los guar-

das de Aduana se les haya suplido de los uniformes obsequiados a la Fuerza de Orden y Seguridad, y por lo tanto también es falso que se les haya cobrado algún importe o se les haya amenazado con destituirlos si no los compran.

Doy a usted las gracias por la atención que dé a mi solicitud de aclarar este asunto de los uniformes, y sin otro particular me suscribo de usted con toda consideración,

**Manuel Fabián Mena**  
Capitán Inspección General de Hacienda Fiscal,



... ay mamá, qué rico está!

EL REGALO DE NESTUM EN NAVIDAD



Una tableta de los riquísimos chocolates NESTLÉ completamente GRATIS, al comprar dos tarros de NESTUM al precio especial de ₡ 5.95.

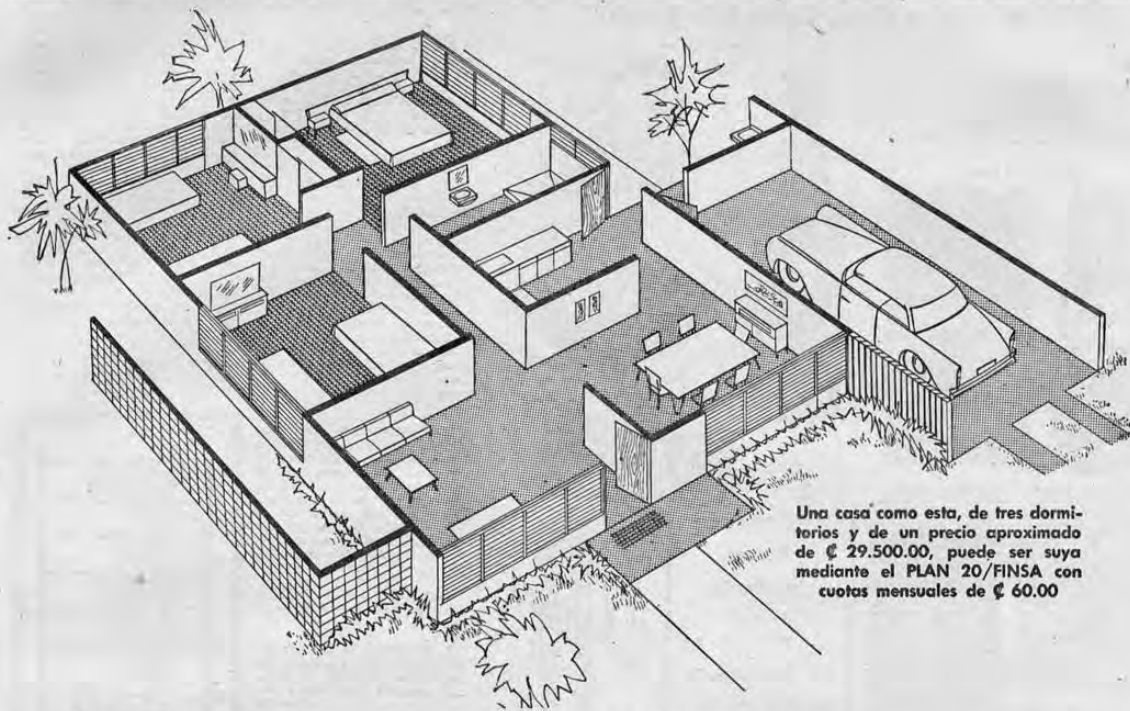
Fíjese que es un regalo doble, porque solamente los dos tarros de NESTUM le cuestan normalmente más de ₡ 5.95.

**BUSQUE EL REGALO DE NESTUM EN SU ESTABLECIMIENTO PREFERIDO**

A los niños les encanta NESTUM en el desayuno, con leche fría, con mermelada o con frutas frescas. Y cómo los alimenta! Porque NESTUM contiene trigo, cebada y avena: 3 cereales en uno!

**SOLO NESTUM VIENE EN LATAS... NO EN PAQUETES!**

# No pague alquiler... pague su casa



Una casa como esta, de tres dormitorios y de un precio aproximado de ₡ 29.500.00, puede ser suya mediante el PLAN 20/FINSA con cuotas mensuales de ₡ 60.00

## LO MAS SENCILLO DEL MUNDO

El Plan 20/FINSA le ofrece la oportunidad de construir su casa propia mucho antes de lo que esperaba! Fijese, es lo más sencillo del mundo: Ud. pone una parte y FINSA le presta el resto!

## NO HACE FALTA TENER DINERO

No, no se asuste, que no le hace falta tener dinero. Ud. puede construir desde ₡ 15.000 hasta ₡ 50.000 y su parte la va acumulando mediante cuotas mensuales de ₡ 30; ₡ 40; ₡ 50; ₡ 60; ₡ 80; o ₡ 100.

Tan pronto como la tiene acumulada, solicita la construcción y FINSA le presta el resto.

## CON LO QUE PAGA DE ALQUILER

Luego, el préstamo lo va cancelando en cuotas mensuales con lo que ahora paga de alquiler... y la casa es completamente suya.

## SORTEOS MENSUALES

Todos los meses Ud. participa en un sorteo y al resultar favorecido, puede construir inmediatamente, sin tener que hacer aporte adicional alguno.

## Y ADEMÁS, PREMIOS EN EFECTIVO

Al resultar favorecido, Ud. también gana premios en efectivo desde ₡ 7.500 hasta ₡ 25.000; o sea, por la mitad del valor de su casa.

## SIN MODELOS OBLIGADOS

Esto es muy importante a la hora de adquirir su casa, en la que usted y su familia van a vivir para siempre. Con el Plan 20/FINSA Ud. no tiene que vivir en un lugar "obligado", ni sujetarse a un modelo determinado de casa.

## USTED CONSTRUYE A SU GUSTO

Con el Plan 20/FINSA Ud. construye la casa que más le guste en el lugar que quiera, utilizando los planos que Ud. escoja, conforme a sus necesidades. Ud. construye con la firma que prefiera. FINSA simplemente le facilita el dinero y Ud. lo invierte!

## ADJUDICACIONES EXTRAORDINARIAS

Al tomar parte en el Plan 20/FINSA Ud. adquiere el derecho de participar también en las Adjudicaciones Extraordinarias de casas y lotes que FINSA ofrece a toda su estimable clientela. Estas constituyen una oportunidad adicional para adquirir su casa propia mucho antes de lo que Ud. esperaba.

## SIN COMPROMISOS

Si en cualquier momento Ud. no desea continuar en el Plan, nada le ata; Ud. puede traspasar su Título a otra persona, o recobrar lo pagado a cuenta de la prima, menos las doce primeras cuotas.

## USTED SE LA MERECE

Ud. se merece su casa propia y ésta es la oportunidad para que usted pueda ofrecérsela a su familia. Entérese de todos los detalles. Llámenos sin compromiso alguno.

# LLAME AL 3416

# PLAN 20/FINSA

SU GARANTIA DE UN FUTURO MEJOR

## MILLARES de Paracaídas con REGALOS

para GRANDES y CHICOS. Espérelos mañana a las 11 horas en Cartago, 11 y 30 en San José, a las 12 en Heredia y a las 12 y 30 en Alajuela, Manuel Rojo del Río obsequiará PRODUCTOS POZUELO.

# CON FE EN EL FUTURO

"Si Costa Rica quiere... Costa Rica puede!"

## AUTORIZADO FUNCIONAMIENTO DE SEGURIDAD PARTICULAR

La Dirección General de Seguridad Pública aprobó el funcionamiento de la Oficina de Servicios de Seguridad establecida por el señor Julio Sánchez Quesada.

Texto de la comunicación:

Estimado señor: Este Despacho comparte los conceptos expresados por el señor Ministro de Gobernación y Policía en su nota N° 95222 del 6 del corriente mes y el pronunciamiento de la Procuraduría General de la República del 14 del mismo mes, respecto al funcionamiento de su Oficina de Servicios de Seguridad.

En uso de las atribuciones que la Constitución y las Leyes confieren al Gobierno de la República, este Despacho permite su desenvolvimiento mediante el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- 1º—Presentar a la mayor brevedad, nombres completos de sus integrantes. Atestados de conducta. Recomendaciones, pa sus cada uno de ellos y calidades generales de sus integrantes. (Todo esto será completado en hojas acondicionadas al efecto.)
- 2º—Sus funciones se concretan exclusivamente a los siguientes movimientos:
  - a) Carencia absoluta de armas de fuego, cortantes, o contundentes.
  - b) Vigilancia de carácter eminentemente civil y privado, absteniéndose de hacer detenciones, registros inmuebles y personales y cualquier otra manifestación de maltrato de obra contra ningún ciudadano.

c) Cooperación espontánea o a solicitud de la Fuerza Pública en todo aquello que signifique mantenimiento del orden, protección de la propiedad y de las personas.

d) Sometimiento disciplinario absoluto a la Superioridad de la Fuerza Pública, dentro de lo que está al conocimiento previo de los planes de trabajo, su realización y reportes diarios de actividades en forma detallada, que incluyan: nombres, servicios, sectores, novedades y cualquier otro detalle que complete las obligaciones y propósitos de la Fuerza Pública.

3º—Siendo una organización de carácter absolutamente el

vil, se privarán de usar: uniformes, insignias o distintivos que puedan ser exhibidos a manera de ostentación y que puedan prestarse a confusión con los usados por la Fuerza Pública. Si podrán usar hezetas que indiquen su condición de Vigilantes o Celadores. Sin embargo, será permitido un carnet extendido por la Oficina Central y firmado por el Director General de la Guardia Civil, ante quien responderá de las actuaciones de sus vigilantes en todo aquello que afecte, transforme o transgreda las leyes, disposiciones y reglamentos en vigencia.

Sin otro particular, se suscribe de usted atento y seguro servidor,

José S. Delcort A. Coronel Director General de Seguridad Pública.



Símbolo de Calidad



Desodorante para damas y caballeros



Magnesia líquida con sabor a fresa.



GALLETAS



La primera en audiencia en la Provincia de Guanacaste



**Aceros Nacionales**

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION



**HARRICKS** chocolates finos

**JOHNNY'S** chocolate maltado

**Cacao REX** COSTA RICAN COCOA PRODUCTS LTDA.

**ALUMINIOS ALPO POZUELO**

**Automa-Tica** Maquinaria Industrial para empacar

• Polvos • Granos • Confites • Pastillas

**Automa-Tica** Adscrita a "EL DORADO" Ltda.

**RedPoint**



Lo mejor en calcetines, blusas, playeras y pijamas. Tejidos DADA HNOS.

**JACKETS PARA DAMAS Y CABALLEROS Y NIÑOS**



Calidad superior en perfumes talcos y cremas de belleza

**NEON NIETO**

La más alta calidad en rótulos plásticos



Pan Blanco Suave Elaborado con Yemas de Huevos. Miel de Abeja y Leche.

**RI-KA** Marca Registrada

**RI-KA** Postre de Gelatina

ES GEL NIETO

CON SABOR LIMON

RI-CA como su nombre lo indica.

**PREMIOS**

Escriba las marcas que tienen la estrella.

Llene los cupones con su nombre y dirección y envíe al apartado postal 2552, o llévelo a las oficinas de este periódico.

Todos los jueves a las 7 p.m. en el Canal 7 de Televisión se hace el sorteo de los premios.

Envíe todos los cupones que pueda. Entre más envíe, más oportunidad tendrá de ganar un premio.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**CUPON**

Nombre .....

Dirección .....

### Dificultad para uniformar la Guardia Civil

El Director General de la Guardia Civil Coronel José San (es Delcort Alvarado declaró ayer tarde, visiblemente molesto, que no se había podido uniformar toda la Guardia Civil, debido a que, la casa que se había comprometido a confeccionar las camisas, a la hora de hacer las entregas se comprobó que estaban mal confeccionadas y no reunían las condiciones que se habían pedido en el cartel de licitación.

Agregó que sólo en la primera entrega había tenido que devolver la cantidad de docientas cincuenta camisas por estar mal hechas y llenas de defectos.

También dijo el Coronel Delcort que había solicitado la intervención de la Contraloría General de la República para que se procediera a efectuar contra la casa contratista la acción judicial correspondiente.

**¿PUEDE SU AUTO PASAR ESTAS PRUEBAS DE SEGURIDAD?**

✓  FRENOS: Examine el nivel del fluido y el ajuste del pedal.

✓  DIRECCIÓN: Cuando la maniobrabilidad no sea difícil quizás sea necesario una lubricación o alineamiento de las ruedas.

✓  SISTEMA DE ESCAPE: Compruebe si hay filtraciones.

✓  CORREA DEL VENTILADOR: Examine el radiador y las conexiones de las mangueras.

✓  BATERÍA: Inspeccione la batería y fíjese si las abrazaderas de conexión están corroídas.

✓  NEUMÁTICOS: Deben estar inflados a la presión que corresponda. Vigile el desgaste en irregular.

✓  FAROS DELANTEROS: Cerciórese de que sus luces altas y bajas funcionan correctamente.

✓  BOCINA: Examine el alambrito.

✓  FAROS POSTERIORES Y LUCES DE SEÑALES: Revise su funcionamiento.

✓  LIMPIAPARRASIDAS: No espere que llegue una tormenta para asegurarse de que funcionan correctamente.

No juegue con su seguridad. La vida de su familia puede depender de ella! Maneje con confianza. Visite al concesionario Ford y someta su auto a un examen hoy mismo, y a intervalos regulares, es importante que examine lo siguiente:

- FRENOS: Examine el nivel del fluido y el ajuste del pedal.
- DIRECCIÓN: Cuando la maniobrabilidad no sea difícil quizás sea necesario una lubricación o alineamiento de las ruedas.
- SISTEMA DE ESCAPE: Compruebe si hay filtraciones.
- CORREA DEL VENTILADOR: Examine el radiador y las conexiones de las mangueras.
- BATERÍA: Inspeccione la batería y fíjese si las abrazaderas de conexión están corroídas.
- NEUMÁTICOS: Deben estar inflados a la presión que corresponda. Vigile el desgaste en irregular.
- FAROS DELANTEROS: Cerciórese de que sus luces altas y bajas funcionan correctamente.
- BOCINA: Examine el alambrito.
- FAROS POSTERIORES Y LUCES DE SEÑALES: Revise su funcionamiento.
- LIMPIAPARRASIDAS: No espere que llegue una tormenta para asegurarse de que funcionan correctamente.

**Ford**

COSTA RICA MACHINERY CO. INC.

Sucursales en: LIBERIA Y CIUDAD QUESADA

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

COMPRE Y USE LO QUE EL PAIS PRODUCE

# SUGERENCIA AL CONSEJO DE LA PRODUCCION

El Consejo de Producción re-  
estudió una inquietud de los  
tensionistas del MAG, en el sen-  
tido de que se amplie la política  
reguladora de precios, como  
medio de evitarle a los agricul-  
tores inseguridades en sus la-  
bores. Fue un pronunciamiento  
del Primer Congreso de Extensi-  
ón Agrícola.

El texto dice:

CONSIDERANDO:

Que la producción agropecua-

ria nacional sufre constantemente  
variaciones sensibles en los  
precios, a consecuencia de las  
alteraciones de existencias en  
los mercados.

Que ese desequilibrio provoca  
generalmente pérdidas directas  
para el productor, quien desalen-  
tado ante esa incertidumbre  
abandona el campo y pasa a las  
ciudades en busca de problemas  
de carácter socio-económico.

Que los faltantes en la produ-  
cción obliga a recurrir a las im-  
portaciones con la consecuen-  
te salida de divisas.

PRONUNCIAMIENTO:

Que se amplie política regu-  
ladora de precios, no sólo para  
productos básicos, sino para hor-  
tizales, legumbres y algunas  
frutas. Que se busque mejorar  
el mercado y se estimule la  
formación de Cooperativas de  
Producción, Mercado y Consumo.  
Que se establezca lo más  
pronto el Seguro de Cosechas  
y que se impulse el planeamiento  
sobre localización de zonas de  
producción adecuadas.

# Con Fe en el Futuro

SI "Costa Rica quiere, Costa Rica puede".

Dé su Opinión

**DIGA: "Por qué consumo los productos na-  
cionales? En qué me beneficio yo mismo  
y beneficio a mi Patria al consumir lo que  
el país produce?"**

Escriba su opinión con un máximo de cien pala-  
bras. Envíela al apartado postal N° 2582 de San José.  
Indique claramente su nombre, dirección, ocupación  
actual, profesión, u oficio, o si es ama de casa, estu-  
diente, etc.

Estas opiniones pasarán al Jurado Calificador in-  
tegrado por:

**GERMAN ESPINOZA**  
Mayor del Ministerio de Industrias.  
**FRANCISCO TERAN VALLS**  
Secretario de la Cámara de Industrias.  
**MANUEL A. GONZALEZ FLORES**

Inspector General de Educación Vocacional del Ministerio  
de Educación Pública.

Las mejores opiniones serán publicadas en la prensa y le-  
das en radio y TV.

Los ganadores recibirán, además de los premios, un Di-  
ploma Conmemorativo y un Trofeo del Ministerio de Industrias.  
Ud. puede enviar una o más opiniones. Entre más envíe más  
oportunidad tiene de ganar un premio.

Con Su opinión puede ganar uno de estos  
Grandes Premios

Para **NIÑOS** de edad escolar  
de 4º a 6º Grado  
UN VIAJE A MEXICO para TRES personas



Cortesía de  
Y una semana en el Hotel REGIS

Para Estudiantes de 2ª Enseñanza o Universitarios

UNA BECA para estudios de  
**CAPACITACION TECNICA INDUSTRIAL**  
en las plantas de fábricas

UN CHEQUE por

Q. 200.00

Cortesía de

**ZAPATOS**

**AVANTI**

Una obra maestra en cada par.



Fabricantes de **PINTURAS, PLASTICOS**  
y **PRODUCTOS QUIMICOS**

Cortesía de  
**PRODUCTOS  
EL GALLO**



UN CHEQUE por

Q. 500

Cortesía de

Cia **NACIONAL** de  
**FUERZA Y LUZ, S. A.**

# Curso a antiguos egresados de Ciencias y de Letras

Hemos recibido de la Secre-  
taria General de la Universi-  
dad de Costa Rica una intere-  
sante información, relacionada  
con los acuerdos que se toma-  
ron en la sesión del Consejo  
Universitario N° 1258 y que son  
los siguientes:

1—Los egresados de cuarto  
año que han cursado todos los  
cursos requeridos para el gra-  
do de Profesor de Segunda En-  
señanza, tienen el derecho a  
que se les otorgue ese grado.

CONSIDERANDO QUE:

1—La gran mayoría de los  
egresados, de las antiguas Escue-  
las de Ciencia y de Filosofía y  
Letras de la Universidad  
hace mucho tiempo (catorce  
años en algunos casos) y es con-  
veniente que puedan renovar su  
preparación bajo la guía de la  
Universidad de Costa Rica.

2—Cursos de refrescamiento  
para dichos egresados estable-  
cerían un nuevo acercamiento  
de ellos a la Universidad muy  
favorable para el enriquecimien-  
to de su cultura universitaria.

3—Los cursos de refresca-  
miento favorecerían la prepara-  
ción de los profesores en vista  
a la reforma de la enseñanza  
media.

RECOMIENDA:

1—Que la Universidad de Cos-  
ta Rica ofrezca a los egresados  
de las antiguas Escuelas de Cien-

cias y de Filosofía y Letras, el  
grado de Profesor de Segunda  
Enseñanza después de que hayan  
recibido un curso de refresca-  
miento en el área de la espe-  
cialidad y otro en el campo pe-  
dagógico, ambos con valor de  
un semestre y de acuerdo con  
las necesidades particulares de  
cada egresado.

2—Que se trate de ofrecer los  
cursos de refrescamiento duran-  
te el período del verano para  
que ellos se hagan accesibles a  
todos los egresados.

3—Que se reconozca validez  
para el efecto de otorgar el gra-  
do de profesor, a los cursos de  
temporada o de refrescamiento  
que los egresados hayan tomado  
en los programas especiales ofre-  
cidos por la Universidad a pro-  
fesores de segunda enseñanzas,  
después de la Reforma de 1957  
o a cursos tomados en otras uni-  
versidades que puedan conside-  
rarse equivalentes.

En esta forma el Consejo Uni-  
versitario facilita a una gran  
cantidad de profesores en ser-  
vicio que hicieron sus estudios  
en las antiguas Facultades de

**Exposición equina en  
Cartago**

El Comité de la Primera Ex-  
posición Equina en Cartago, nos  
solicitó aclarar que no tiene fun-  
damento la información dada  
por otro diario en el sentido de  
que constituirá un fracaso el  
evento. Agregó que hasta el mo-  
mento hay inscritos 35 caballos  
de Cartago, 18 de Turrialba y  
15 de San José.

**Premio Especial**  
para AGRICULTOR N° 31  
200 pollitos Hi-Line



Cortesía de  
**OVOTECA  
HATCHERY, Ltda.**

UN CHEQUE POR

Q. 000.00 ?

Cortesía de  
**YANBER & Cia.**

La Industria del Polietileno

PARA PROFESIONALES: Una Oficina debidamente Amueblada con Productos Nacionales.

UNA ALFOMERA

Cortesía de

**S. A. I.**

SAN CRISTOBAL LTDA.

Sirviendo al país desde 1928.

UN ESCRITORIO



MUEBLES FINOS Y  
ELEGANTES  
**Victor Cordero C.,**  
Propietario

UNA MARQUESINA



"CANET"

GONZALO CANET  
Edificio Astorga  
Paseo de los Estudiantes

UNA LAMPARA

UN ARCHIVADOR

Cortesía de

**Rosago**

Calidad y prestigio en  
Muebles de Metal

Una Tarjeta de pase personal  
para viajar  
gratuitamente durante  
seis meses  
en los trenes del  
Cortesía de

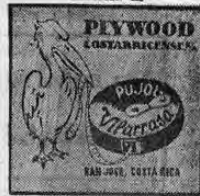
F. E. al P.  
(Ferrocarril Eléctrico  
al Pacífico)

y una Tarjeta con derecho a  
entrada y baño gratuito por  
seis meses en el

Balneario de OJO DE AGUA.

UN DECORADO DE  
CRISTOBAL O  
CENZARO

Cortesía de



UN BONO  
HIPOTECARIO

Q. 500

Cortesía de  
**BANCO  
NACIONAL de  
COSTA RICA**

**alumiplastic**

Elegantes • Durables  
Decorativos

**Luminon**

INCANDESCENTES Y FLUORESCENTES  
para Interiores y Exteriores.

# COMPRE Y USE LO QUE EL PAIS PRODUCE

# CON FE EN EL FUTURO

"Si Costa Rica quiere... Costa Rica puede!"

CAMARAS DE REFRIGERACION



Ingeniería Industrial Ltda.

Productos Alimenticios



Orgullo de la Industria Nacional



BILLARES  
AGUILAR Hnos.



Una tradición de calidad. 23 años de servir a Costa Rica y Centro América.



**CANCO**

Al Servicio de la Industria Centroamericana



INPAS DE CENTRO AMERICA, LTDA.

Industria de pasamanería y textiles varios



ATLAS ELECTRICA, S.A.

La primera en refrigeración en Centro América.



Salud Sabor y Calidad en Cantidad

TIENE **Crush**

SI señor, SOPAS

**Prisa**

ES MEJOR

FRESCA y LIVIANA Ropa Intima

**ANA**

calidad superior. Despacho: 50 varas al Sur de La Magnolia, Tel.: 3804. Ap.: 2908



Grand-Prix

"EL TRAJE DE LA VIDA DIARIA" creación de

Nestor J. Vargas Ltda.

CATRES  
**Montes de Oro**  
ALLE DEL PACIFICO  
Los fundadores de la Industria de CATRES en Costa Rica.



TEXTILES NYLON DE COSTA RICA, LTDA.

SWETERS  
**LEDA**

Elegantes  
Finas  
Durables  
Económicas

PRODUCTOS PLASTICOS



B. Artífano & Cia.

PREMIOS

Es muy fácil ganar

Escriba las marcas que tienen la estrella.  
Llene los cupones con su nombre y dirección y envíe al apartado postal 2582, o llévealo a las oficinas de este periódico.

Todos los jueves a las 7 p.m. en el Canal 7 de Televisión se hace el sorteo de los premios.

Envíe todos los cupones que pueda. Entre más envíe, más oportunidad tendrá de ganar un premio.



CUPON

Nombre .....

Dirección .....

## GERENTE DEL ITCO SE REUNIO CON PRECARISTAS

Con los ocupantes en precario de las regiones de Cien Manzanas, Tula, La Selva y Pitañazo, se reunió el sábado anterior el Sr. Gerente del Instituto de Tierras y Colonias, Lic. José Manuel Salazar N.

En esa reunión pudo el mencionado funcionario cambiar impresiones con los precaristas en los cuales se han estado realizando, por disposición del ITCO, los estudios sociales del caso a fin de conocer sus necesidades verdaderas, etc.

A las doscientas cincuenta familias, aproximadamente, que se encuentran en esa situación, se les está tratando de solucionar sus problemas con el propósito de convertirlos en propietarios a su debido tiempo.

Por el momento se están haciendo los estudios sociales a que nos referimos, posteriormente se harán los deslindes y mediciones de los terrenos que ocupan, con el propósito de llegar a la entrega de los títulos de propiedad, con lo que podrán tener fácil acceso a los créditos bancarios y a otros beneficios que pueden otorgar diversas instituciones estatales, como el Ministerio de Agricultura, Salubridad Pública, etc., que por su condición actual de precaristas no pueden disfrutar.

En la reunión se cambiaron impresiones entre el Lic. Salazar Navarrete y los agricultores que se consideraron de gran interés.

## Inspección laboral en autobuses

Una detenida inspección se está llevando a cabo en las líneas de autobuses del cantón central de San José, con el propósito de establecer si los propietarios de éstas están cumpliendo con el pago del aumento de salarios a choferes y cobradores, que entró en vigencia a partir del primero de diciembre en curso.

En esa labor se está empleando a la mayor parte de los Inspectores de Trabajo de San José, quienes han podido constatar que el aumento se ha puesto en vigencia en la mayor parte de las empresas, sin embargo a otra, han tenido que presionarlas ya que no han acatado esa obligación.

Los inspectores, para llevar a cabo la labor están entrevistando a choferes y cobradores, lo mismo que a los gerentes o propietarios de las empresas.

## Gravamen a discos extranjeros

Un impuesto sobre los discos grabados en el exterior se pidió formalmente. Lo hizo el lunes la Unión Musical Costarricense en una visita al Presidente de la República. En la entrevista la Unión entregó un proyecto de ley proponiendo tal tributo. Razonaron que así se

obligaría a grabar casi exclusivamente discos de compositores nacionales, con orquestas y cantantes nacionales. Según entendemos se trata únicamente de discos sobre música popular. El Ejecutivo estudiará tal proyecto.

Las tarifas más económicas y servicio de primera



Los más expertos pilotos, lujosas naves Jet-Prop Viscount, dos aeromozos bilingües, asientos dobles, servicio de primera, las tarifas más económicas. Por estas razones la mayoría de las personas prefieren TACA.

Consulte su agente de viajes o

**TACA International AIRLINES**  
TRANSPORTES AEREO CENTRO AMERICANO

Avenida 29 - Calles - Av. 1  
Teléfonos 6808 y 2656

Un bebé Mennen es un bebé feliz



Ropa interior para señora - Mallas de nylon - Sombrillas y paraguas

Compre y Use lo que el País Produce

# BRILLANTE EXITO SOCIAL Y ECONOMICO FUE EL DE LA FERIA DE NAVIDAD

Esta nota la queremos iniciar con la frase que siempre se emplea, cuando un evento da un resultado de éxito, felicitando a las iniciadoras de la Feria de Navidad, quienes corresponden de a la idea de la Primera Dama de la República doña Maritza de Orlich, hijas de la referida Feria un brillante suceso que fué coronado por el mejor de los éxitos. A todas las damas que ayudaron con sus ideas su trabajo, su esfuerzo, queremos hacer llegar, nuestras más calurosas felicitaciones por el magnífico resultado obtenido.

Sería poco menos que imposible hacer una relación detallada de todas las actividades que se pusieron en juego para rivalizar con tan buenos resultados logrando que la Feria de Navidad de Orlich, hiciera de la referida Feria un brillante suceso que fué coronado por el mejor de los éxitos. A todas las damas que ayudaron con sus ideas su trabajo, su esfuerzo, queremos hacer llegar, nuestras más calurosas felicitaciones por el magnífico resultado obtenido.

La Feria presentó un bellísimo aspecto con decoraciones de Navidad propias de la época, realizadas con esmero y originalidad por doña Olga de Ranauc. Los kioscos estaban muy bien arreglados. Uno de ellos estaba dedicado a la venta de adornos de Navidad, y lo atendieron entre otras damas, doña María Elena de Terán, doña Hilda de Madrid, doña Carmen de Rayenós, doña Hella de Ortiz y otras señoras.

El kiosco salvadoreño fué un éxito. La venta de pupusas, esas deliciosas tortillas rellenas, fué constante y no se daban a basto las señoras que lo atendían, entre ellas doña Margarita de Mixco, doña Coralia de

Lenus, doña Coralia de Romero, doña Juanita de Andre, etc. El kiosco cubano fué uno de los más alegres. Bellas damas y estimables caballeros de la colonia atendieron constantemente al público que no se cansaba de pedir. Cuba Libre, guara-po, Ichón asado al estilo criollo. Fué un kiosco muy alegre que respondía bien a su nombre "Cuando Cuba era Feliz". También muy alegre el kiosco

panameño atendido por el Sr. Embajador don Amado Bouet, quien trajo un conjunto típico panameño que bailó y cantó, llenando de alegría y de colorido la Feria; se bailaron cumbias, tamborito, etc. siendo todos muy aplaudidos. Un aplauso también, desde estas columnas, para el Embajador Bouet por esa magnífica colaboración. El kiosco de los juguetes, fué atendido por doña Karen de F

gueres, doña Mariette de Gómez, doña Carmen de Orlich y otras damas, a quienes vimos trabajando con dedicación. La Primera Dama de la República tenía también su kiosco y trabajó de firme, como ella lo hace siempre, durante todos los días de la Feria. El kiosco de las Damas Americanas fué una atracción, ya que se vendía a precios de regalo exquisita repostería confec-

cionada por damas de la colonia en la Embajada, así también con salientes, muchas por las monjas de Saint Claire que eran una delicia, y cantidad de uvas y manzanas. Doña Gertrude de Reinholdt, Presidenta del U.S.A. Women's Club, estuvo constantemente vendiendo en este kiosco, ayuda de otras damas.

Doña Gisela de Grooscor, doña Olimda de Pineda y doña Louise de Vélez atendieron con otras damas, el kiosco de los libros cerrados, que materialmente "volaban", ya que si quiera se esperaba el público para comprarlos en libros, sino que se los llevaban en cajas.

El kiosco Nestlé y Sopas Maggi fué otra atracción de la Feria y tuvo, como siempre, gran aceptación.

El kiosco de la colonia nicaragüense casi terminó sus existencias la víspera de la Feria, o sea el viernes, ya que la mayoría de sus artículos de paja, zapatos para playa, etc. que había ido a traer a Nicaragua doña Malilla de Gamba, tuvo una venta rapidísima.

El asado a cargo de la Srta. Ana María Moya fue otro éxito: no se dio a basto ella con su grupo, en el que vimos a Lolita de Segura y personal del Instituto de Orientación, atendiendo al numeroso público que no se cansaba de pedir la exquisita carne calentita asada en brasas. Cooperaron en este kiosco don Carlos Manuel Rojas facilitando el equipo, y don Fernán do Castro Cervantes donando una gran cantidad de carne. Hubo otros muchos kioscos más, todos muy atractivos y bien atendidos.

Muy satisfechas deben sentirse las damas que, con la Señora de Orlich, hicieron realidad este evento a beneficio de la niñez desvalida, que lo será menos de ahora en adelante.

## Sociales

**AHORA...**

**SIN PRIMA**

**Y A LARGO PLAZO...**

**MODELOS 1963**

**YA le podemos ofrecer**

**UNA DESLUMBRANTE**

**Navidad FRIGIDAIRE**

Hija su resistente lavadora

**"FRIGIDAIRE" 1963**

más seguras y dignas de confianza que nunca. Con la nueva lavadora FRIGIDAIRE, puede usted lavar hasta 12 libras de ropa, lo que equivale a dos costos de ropa; posee dos ciclos de remojo automático con verdadera "agua calma".

**VIENEN EN BELLISIMOS COLORES "FRIGIDAIRE"**

Todos nuestros artículos están respaldados por la garantía de servicio en nuestros propios talleres. Además contamos con un gran stock de repuestos.

**DURANTE EL MES DE DICIEMBRE, PRECIOS ESPECIALES Y GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

**RILASA**

SU DISTRIBUIDOR "FRIGIDAIRE"

Abrimos todos los días en la noche, y los sábados por la tarde



## Diplomas del INS a escolares

El Departamento de Prevención de Riesgos del Instituto Nacional de Seguros, que viene promoviendo una campaña de divulgación de los principios de la seguridad entre los niños de edad escolar, ha recibido la siguiente carta suscrita por varios alumnos de la Escuela de San Ramón:

"Muchísimas gracias por los bellos diplomas que gracias a su interés, el Instituto Nacional de Seguros nos ha entregado con su firma, la de la Señora Directora de la Escuela y nuestro Instructor.

El estímulo que hemos recibido, subiendo al escenario en pleno Acto Público para recoger esos certificados, nos llenó de gran alegría y de orgullo a nuestros padres.

Ahora, nos quedará un testimonio de la amistad entre el Instituto y nosotros, al mirar los diplomas, renovaremos nuestra admiración y cariño, por la patriótica labor que ustedes desempeñan.

Dios guarde a usted muchos años. Sus amigos de siempre,

- Mario Alzar Arguedas
- Carmelino Pérez R.
- Carlos Feo, Ramírez S.
- Mario Eduardo Salazar C.
- Edgar Cambronero R.
- Edgar Ortiz Carvajal
- Gerardo C. Zúñiga J.
- Edgar Calvo S.
- William Steller S. Durán
- William Lara Portuquez
- Mario Quesada
- Delfín Steller D.
- Francisco Acosta
- Alfonso Matamoros R.
- Sergio Luis León
- César Rodríguez R.
- Raúl Carvajal Z.
- Eduardo Barrantes C.
- Gerardo Ramírez Steller
- David Enrique Barboza Lépiz
- José Gerardo Abdalla S.

## CREDITO PARA PANAMA

El gerente del Instituto de Fomento Económico, José María Sánchez, se ha dirigido a Estados Unidos, donde se propone discutir todo lo relacionado con la obtención de un préstamo de 2.900.000 dólares. Además, durante su permanencia en aquel país firmará el convenio internacional del café.

## Concierto para hoy por la Banda de Pacayas

Estimado señor: Por este medio se invita al público en general a la Retreta que dará por primera vez, la Banda Municipal "SAN VICENTILIA de Pacayas hoy miércoles 19, a las 7 y 30 p. m. en la Avenida Central, frente a Almacén La Magnolia. La Retreta será dedicada al estimable caballero don Atrevido Escarré y su apreciable esposa doña Mireya de Escarré como homenaje de la Banda

- PROGRAMA:**
1. Don Rafa. Estreno. Marcha. Efraim Chávez. Dedicada a don Rafael Ángel Figueroa R.
  2. Atardecer Poenacasteco. Felipe Poema. Jesús Bonilla.
  3. Sin Palabras. Bolero. Ricardo Mora.
  4. María Gabriela. Estreno. Vals. Dr. Fernando Garzoza
  5. In De Ardenne. Fantasia P. Hissajik.
  6. Mala Suerte. Bolero. Ricardo Mora. Extra: Florida Twist.

**EFRAIM CHAVEZ CH.**  
Director

**Anúnciese en "LA REPUBLICA"**

# GRATIS

## UNA CAJA del exquisito COÑAC FUNDADOR de Domecq



Dánese muy fácilmente una caja del exquisito COÑAC FUNDADOR de Domecq. Escriba al Apartado 401, y diga

**EN QUE AÑO FUE FUNDADA LA CASA PEDRO DOMEQ  
Y EN QUE AÑO FUE FABRICADO POR PRIMERA VEZ  
EL COÑAC FUNDADOR, DE DOMEQ**

La persona que conteste correctamente estas preguntas ganará UNA CAJA DEL SABROSO COÑAC FUNDADOR de Domecq.

En caso de que varias personas acierten, se rifará el premio entre ellas. Dirija su carta a PUBLICIDAD MANOEL, APARTADO 401.

**IMPORTANTE:**

Vea la exhibición del Coñac FUNDADOR, del 19 al 21 de diciembre en las vitrinas del BAR AZUL, LA GRAN VIA, BASILBO Y ALVARADO y LA SEVILLANA.

COÑAC FUNDADOR  
de Domecq

TOMOLO SOLO O EN  
HIGHBALL

Atento saludo de cumpleaños

En forma muy cordial hacemos presente por este medio nuestra mejor enhorabuena a la distinguida señorita Conchita Castro M., en ocasión de festejar hoy la grata fecha de su natalicio.

Vayan para la gentil cumpleaños los mejores deseos de LA REPUBLICA por su constante felicidad.

Cena de Navidad hoy en Alajuela

Esta noche a las ocho, en la residencia de la distinguida señora doña Berta de Lizano, en la ciudad de Alajuela, será la cena de navidad de las damas del Garden Club, acto a cargo de la Directiva, y que promete ser un grato y lucido suceso social.

AVISAMOS a nuestros estimables clientes y amigos que

## LA FERRETERIA JIMENEZ

CERRARA del 25 de diciembre de 1962 al 1º de enero de 1963.

Aprovechamos esta oportunidad para desearles MUY FELICES PASCUAS y VENTUROSO AÑO NUEVO.

FELIX JIMENEZ & CIA. LTDA.

## SOCIALES

### Doña Carmela de Gutiérrez

Hoy está celebrando la llegada de un año más de vida la estimable dama doña Carmela Chamberlain de Gutiérrez, a quien nos complace enviar los mejores votos de dicha y ventura.

### Eduardo Carvajal U.

Hoy cumple años el querido amiguito Eduardo Carvajal Umaña, hijo del distinguido hogar del Lic. don Antonio Carvajal y su gentil señora doña Flora U. de Carvajal. Por este medio le deseamos todo género de dichas y venturas.

### Sra. Maria del Milagro Soto

En forma atenta felicitamos a la estimada señorita Maria del Milagro Soto, quien hoy está festejando la grata fecha de su natalicio.

### Don Hernán Echeverri Yglesias

En forma atenta felicitamos al caballero don Hernán Echeverri Yglesias, cuyo cumpleaños está celebrando el día de hoy.

### Doña Flora de Vieto

Nos es muy grato hacer presente nuestra enhorabuena a la distinguida señora doña Flora de Vieto, quien hoy celebra la llegada de un año más de vida.

## CLAUSURA EN SAN RAMON

El viernes se clausurará en San Ramón un curso intensivo de tres semanas para maestros de las Escuelas Laboratorio del Ministerio de Educación Pública que funcionan adscritas a las Escuelas Normales de San Ramón y Liberia, Guanacaste.

Durante el desarrollo del curso se ha puesto especial énfasis en la educación de grupos, enseñanza simultánea de varios grados a cargo de un solo maestro, métodos modernos para la enseñanza de la lengua materna, estudios sociales y aritmética.

El curso ha estado bajo la dirección del Dr. Joe Alessandri y la Prof. Gladys Van Arsdale, expertos en educación primaria de la Agencia para el Desarrollo Internacional (A.I.D.) del Gobierno de los Estados Unidos.

La organización del curso que se clausura el viernes estuvo a cargo del Prof. Zabulón Bolaños, Director de Educación Normal del Ministerio de Educación Pública.

El establecimiento de las Escuelas Laboratorio en San Ramón y Liberia ha contado con la ayuda técnica y económica de la A.I.D.

## DEFILE DE LOS NIÑOS TIENE VARIANTES

Se nos informó que hay variantes en el desfile de niños, proyectado para el día 22, en la ciudad de San José. Conforme nos dijo el Presidente Municipal ya el desfile no será únicamente por la Avenida Central. Se decidió que en cada parroquia se reúnan todos los niños. Hay nueve parroquias en la capital. Desfilarán en su barrio cantando villancicos de Navidad para después, a las 3 p. m. se encontrarán todos, frente a la Catedral Metropolitana. Estas romerías tendrán una brillantez especial, pues desfilarán carrozas con diversos cuadros vivos, alusivos a la Navidad.



# SOCIALES

El baile de los juguetes promete ser una de las más brillantes fiestas de fin de año



Con el mayor entusiasmo siguen adelantando los preparativos para una de las más originales fiestas que se lleven a cabo en nuestro mundo social. Nos referimos al Baile de los Juguetes, en el Costa Rica Country Club, que se verificará el sábado de la semana entrante, como uno de los más bellos acontecimientos sociales de la temporada de fin de año.

Un grupo de distinguidos jóvenes y damitas están encargados de este baile, y lograrán el mejor de los éxitos, como ya lo lograron meses atrás en el baile de romanos.

Con esta garantía, podemos anticipar que este baile de los juguetes será una fiesta llena de original encanto que nadie olvidará.



## Jorge Manuel Arias Arias

Dos años está cumpliendo hoy el inteligente niño Jorge Manuel Arias Arias, a quien por este medio hacemos llegar nuestra cariñosa enhorabuena.

## Aniversario de bodas

En la ciudad de Limón están festejando hoy su tercer aniversario matrimonial los apreciables esposos Dr. don Raimundo Riggioni y doña María Cecilia Araujo de Riggioni. Por este medio los saludamos deseándoles las mayores felicidades.

## Primer cumpleaños de Ana Marcela

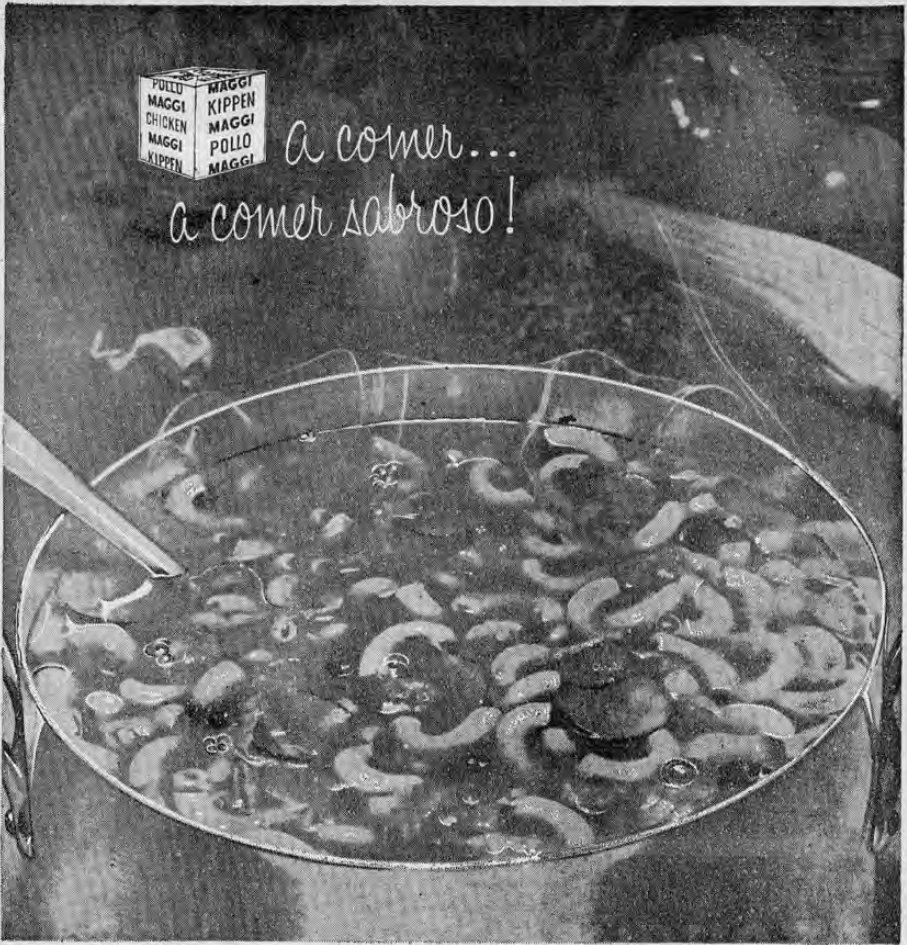
Hoy está cumpliendo años por primera vez, una risueña primavera, la linda muñeca Ana Marcela Riggioni Araujo, a quien por este medio hacemos presente nuestra cariñosa enhorabuena en unión de sus apreciables padres Dr. don Raimundo Riggioni y doña María Cecilia A. de Riggioni.

## Don Roque Fuscaldo

Felicitemos en forma atenta al caballero don Roque Fuscaldo, quien el día de hoy festeja la grata fecha de su nacimiento.

## Doña Virginia Solari de Góngora

En forma cordial hacemos llegar los mejores votos de dicha y ventura a la gentil dama doña Virginia Solari de Góngora, cuyo cumpleaños festeja el día de hoy.



a comer...  
a comer sabroso!

## CON LOS ECONOMICOS CUBITOS MAGGI

Cuando esté cocinando sus sopas, caldos, guisos o legumbres, añádales un cubito de Maggi, de pollo o res por cada plato y verá qué deliciosa... sólo le cuestan unos centavos!

## DELE SUSTANCIA... DELE SABOR A SUS COMIDAS!



<p>DISUELVALOS EN EL AGUA HIRVIENDO</p>	<p>ECHE UN CUBITO POR CADA PLATO</p>
-----------------------------------------	--------------------------------------

# ONCE DIRECTORES NOMBRARA EL GABINETE

En su sesión del jueves, el Consejo de Gobierno, nombrará once directores de instituciones autónomas. Son: 2 en el Seguro Social; Uno en el Instituto de Turismo; Uno en el Iyru; Uno en el Ferrocarril Eléctrico; Uno en el Banco Anglo; Uno

en el Banco Nacional; Dos en el Banco Central. Son vacantes por vencimiento de período. Incluso los dos del Central, nombrados hace poco tiempo, por renuncia de directores que están ban por terminar su nombramiento.

## Fiesta de Navidad para los reclusos en el Hogar de los Niños Lisiados, en Santa Ana

Grupo de distinguidas damas prepara una alegre Fiesta de Navidad para los reclusos en el Hogar de Niños Lisiados, de Santa Ana. Al efecto, en ese Hogar ha sido instalada "La Tiendita", un puesto de venta de bellos trabajos hechos a mano por pacientes del Asilo Chapú y por los mismos niños lisiados. Los trabajos que se venden en La Tiendita son, entre otros: juegos de mesa con individuales y servilletas, limpienes, cogedores de ollas, pañitos bolsos para zapatos, adornos en cerámica, bandejas de madera, etc.

Ojalá que todas las personas de corazón generoso cooperen en esta obra de bien social, por medio de visitas que hagan a La Tiendita, del Hogar de Niños Lisiados, en La Lindora de Santa Ana.

CON \$ 30.00

ESTRENE UN MODERNO VESTIDO EXTRANJERO

El resto en abonos de \$ 15.00 mensuales previa garantía satisfactoria  
TAMBIEN MAGNIFICOS ABRIGOS Y TRAJES SASTRE DE ISRAEL

"ABRIGOS ADELINA LYDA." — Avenida 2ª — 50 varas O. de La Cañada — TELEFONO 3368

**La Cámara de Productores de Caña del Atlántico**

manifiesta su más profundo pesar por el sensible fallecimiento de doña

**Juana Rodríguez Barrantes de Rodríguez**

madre del Miembro del Consejo Directivo de la Cámara de Productores de Caña de' Pacífico, don Abdón Rodríguez Rodríguez.

Los funerales se efectuaron en el día de ayer en la ciudad de Grecia.

Turrialba, diciembre 19 de 1962.

**La Cámara de Productores de Caña del Pacífico**

tione la honda pena de participar el sensible fallecimiento de doña

**Juana Rodríguez Barrantes de Rodríguez**

madre del Miembro del Consejo Directivo de esta entidad, don Abdón Rodríguez Rodríguez.

Los funerales tuvieron lugar en el día de ayer en esta ciudad.

Grecia, diciembre 19 de 1962.

**LA LIGA DE PROTECCION  
A LA AGRICULTURA DE LA CAÑA**

pasas por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de la distinguida señora doña

**Juana Rodríguez Barrantes de Rodríguez**

madre de nuestro estimado compañero y asociado don Abdón Rodríguez Rodríguez. Los funerales tuvieron lugar ayer en la Parroquia de Grecia a las 4 p. m.

San José, 19 de diciembre de 1962.

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA****ACTO DE CLAUSURA**

Se avisa a profesores, estudiantes, graduados universitarios y demás interesados, que el acto de clausura se celebrará el viernes 21 de diciembre a las 8 p. m. en el Paraninfo de la Universidad (Barrio González Lahmann).

Los graduados que no hayan presentado el juramento correspondiente, podrán cumplir con ese requisito en la sesión extraordinaria que el Consejo Universitario celebrará en el mismo lugar el día indicado, a las 7.30 p. m.

**Sociales****GENTIL VIAJERA**

Srta. PILAR MATAMOROS

Salte el próximo domingo para los Estados Unidos la encantadora y culta damita Pilar Matamoros, quien pasará sus vacaciones al lado de familiares suyos residentes en Michigan y Nueva Orleans, y visitará también la Universidad de Louisiana.

Adelantamos nuestro saludo de despedida a la gentil viajera deseándole muy feliz temporada de vacaciones.

**Sentido fallecimiento de doña Alicia Herrera de Pérez**

Con pena nos referimos a la muerte de doña Alicia Herrera de Pérez, dama toda gentiliza cuya muerte enluta muy apreciables hogares.

Fue doña Alicia un modelo de virtudes, singularmente dotada de merecimientos que la hicieron altamente apreciada en nuestra sociedad.

Sus funerales y entierro fueron sinceras demostraciones de pesar. LA REPUBLICA envía por este medio su voz de condolencia a su esposo don Guillermo Pérez Rodríguez, a sus hijos don Federico y doña Angela de Pérez, don Guillermo y doña Teresa de Pérez, don Rolando y doña Marija de Pérez, Carlos, María de los Angeles y Jenny Pérez Herrera, a su madre doña Josefa v. de Herrera, nietos, hermanos, sobrinos y demás miembros de la estimable familia doliente.

**MAS X MENOS**

le cambia su giro de Gobierno o de Institución Autónoma, sin que tenga obligación de hacer ninguna compra, y le da ocasión de ganarse interesantes premios.

Comida de despedida ofreció don José Figueres a don Fernando Barrenechea

# Sociales

## Los noventa años de doña Luisa Volio de Gallardo

Cumple hoy noventa años la distinguida matrona doña Luisa Volio de Gallardo, dama estimabilísima en quien se unen y acrecientan todas las virtudes de la mujer costarricense. Su bondad y gentileza son características, así como sus exquisitas prendas personales, que tanto la han destacado en nuestro ambiente. A las múltiples demostraciones de consideración y respeto, de afecto y cariño que ha de recibir hoy en su cumpleaños la distinguida dama, unimos las nuestras muy sinceras deseándole constante dicha y ventura en unión de su apreciable familia.



Anteayer en su residencia, el Ex Presidente don José Figueres ofreció una comida de despedida al nuevo Embajador de Costa Rica en México don Fernando Barrenechea, quien saldrá mañana a hacerse cargo de sus nuevas funciones. Los esposos Figueres - Olsen atendieron en

forma cordialísima al Embajador Barrenechea y señora doña Flory Lizano de Barrenechea y al grupo de distinguidas personas que asistieron al agape que resultó sumamente cordial.

La gráfica recoge a un aspecto de la distinguida concurrencia.

Preciosas  
**LAMPARAS  
MODERNAS**  
para sus obsequios  
de Navidad

**MASIS E HIJOS LTDA.**  
Bajos Anexo Hotel Costa Rica

**COMERCIAL "LA LINDA"**  
GRAN SURTIDO DE ROPA  
PARA NIÑOS  
50 varas al Este Botica Iris  
— Avenida Central —

COMENTADORES PARA BAÑO  
**MARCA J. B. B.**  
LIQUIDACION a ₡ 35.00  
Compre el suyo hoy mismo, quedan pocos  
**SALON "LA OLGA"**  
Avenida Central — Cuesta de Moras  
100 varas Este del Más X Menos — Teléfono 4670

**DR. JOSE JOAQUIN CHAVES QUESADA**  
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA  
Consultorio 250 varas al Sur de la Botica Mariano Jiménez.  
Consulta de 4 p.m. a 6 p.m. sábados de 10 a.m. a 12 m.  
Teléfonos: Of. 7619 — Hab. Moravia 819.

ELIJA SU ESTRENO DE  
**Navidad y Fin de Año**  
SASTRERIA  
**MELZI FEOLI LTDA.**  
75 varas al Sur de la Catedral

PONDRA EN PROMOCION  
UN GRAN STOCK DE  
**ABRIGOS**  
EN DIFERENTES ESTILOS Y COLORES  
EN LANAS ITALIANAS Y DE ISRAEL, DE  
₡ 140 hasta ₡ 225

OFRECEMOS:  
Vestidos enteros de casimir  
inglés, con material y con-  
fección de primera a

**₡ 290**  
cantidad limitada  
Sacos Sport, variedad  
en dibujos, desde

**₡ 135**

**GUAYABERAS:**  
En diferentes colores; la prenda ideal para vestir sport; le ofrecemos un modelo  
exclusivo al precio de

**₡ 90 y ₡ 110**  
**SASTRERIA MELZI FEOLI Ltda.**  
75 varas al Sur de la Catedral

# deportes

## TRES ASES DEL SPORT "VASAS" DE BUDAPEST



**DESZO BUNDSZAK:** Juega de medio derecho titular del VASAS, desde hace ocho temporadas. Tiene 34 años, siendo el jugador de más edad del cuadro húngaro. Es también por lo tanto el hombre de mayor experiencia. Ha sido 24 veces internacional, jugando en canchas europeas, africanas y americanas. Integró tanto la Selección Húngara que jugó en el Mundial de Suecia en 1958, como en el de Chile celebrado este año. Trabajador de cancha infatigable, es aparte de un tenaz marcador, también jugador de ofensiva famoso por sus tiros espectaculares de larga distancia domina ambas plenas, alto y fuerte.



**BERENDI PAL:** Puntero izquierdo titular del VASAS. Famoso por su velocidad y habilísimo dribling. Tiene sólo 22 años y es titular desde hace cuatro temporadas. Formó parte de la Selección Húngara que participó en el último Campeonato Mundial de Chile. Tenido por todos los arqueros europeos por su remate tanto de pies como de cabeza. Juega los noventa minutos al mismo tren gracias a su condición física perfecta. Por su ejemplar disciplina recibió este año, el trofeo que se da en Hungría a los mejores deportistas. Propuestas de clubes italianos y es pañoles para comprarlo, han sido rechazadas por VASAS.



**LAZLO CAROSI:** Titular izquierdo del VASAS. Tiene 30 años y ha sido 25 veces internacional. Es valor indispensable en el cuadro desde hace ocho temporadas. Un ídolo de la acción húngara por su juego incensable y de enormes recursos. Formó parte de la Selección de su país que participó en la Copa Mundial de Suecia en 1958. Su sentido del desplazamiento, su excelente juego de cabeza y su energía en los momentos críticos, han logrado más de una victoria para su club o evitar más de una pérdida. Goza de enorme prestigio a toda Europa. Integró la Selección Continental Europea en 1959 y 1960.

## El público responde cuando se le ofrece un buen espectáculo

Conversando ayer con don Rafael A. Ulloa, representante en nuestro país del promotor internacional Casildo Oses, ingresa mos obtener datos de interés sobre las próximas series internacionales de fin de año.

He aquí el resultado de la charla con el bien conocido deportista:

¿Todo arreglado para las series con Vasas y Palmeiras?

—Yo lo considero así. Pero parece que algunos directivos de la Federación de Fútbol van a pedir revisión del acuerdo de la semana pasada, cuando se autorizaron las series.

¿Si se exigiera a la empresa un porcentaje mayor siempre montaría los juegos?

—Resultaría imposible. Nosotros estamos corriendo todos los riesgos. Estamos poniendo los gastos al mínimo por partido con el propósito de garantizar ganancias que pueden resultar pequeñas, regulares o grandes, de acuerdo como se responda al público. Si se nos exigiera dar un porcentaje mayor, tendríamos que olvidarnos de montar el evento.

¿Pero de todas maneras ambos equipos vendrían a Colombia?

—Sí. Porque el empresario don Casildo Oses, tiene contratos firmados por los clubes y trataría de hacerlos valer o de entrar en un arreglo amistoso, que dijera se logra.

¿Y cuándo llegarían los húngaros?

—Llegarán en dos grupos por la vía aérea. El primero llegará el próximo domingo y el segundo el lunes temprano. Podrán así descansar todo ese día para debutar el martes.

¿Le sorprendió su éxito en Colombia ante el Deportivo Cali?

—Sinceramente me lo temía. Llegar sábado por la noche después de más de veinte horas de vuelo a través del Atlántico es muy duro, aún para el más av-



zando en estas cosas. Yo creo que sus condiciones físicas eran extraordinarias y que ya estaban mejor rotados antes de entrar a la cancha. Además todos sabemos que ganar actualmente en Colombia es difícil, porque los equipos grandes tienen gran cantidad de ases argentinos, uruguayos y paraguayos en sus filas y eso es de mucho poderío.

¿Y de la llegada del Palmeiras?

—Los brasileños saldrán de Sao Paulo el jueves veintiseis para llegar aquí sábado. Su debut está anunciado para el domingo 30. Vendrán en un sólo grupo.

¿Vienen los ases Vavá, Djama, Julinho y Zequiha?

—Absolutamente confirmados. Los contratos exigen que no falte uno solo de ellos.

¿Cree usted en el éxito económico de las dos series?

—Soy un convencido de que a nuestro público, cuando le ofrecen algo bueno, sabe responder piensamente. Por eso aseguro que tendremos éxito.

¿Cree usted en el éxito económico de las dos series?

—Así habló para LA REPUBLICA, el superoptimista Rafael A. Ulloa Ortega.

## Del Festival Deportivo de Escazú

Con el partido anoche, entre Habana y Montecarlo del Zapote, se inició la Ronda Final de la doble cuadrangular que hoy todo éxito se ha estado jugando en Escazú, desde el 25 de Nov. ppdo.

Cuatro equipos, dos de cada grupo, llegaron a las finales para jugar la cuadrangular final por el sistema de eliminación con el objeto de conquistar el Campeonato, Sub-Campeonato, tercero y cuarto lugar. En tal sentido se ha confeccionado el siguiente cuadro de juegos:

Martes 18 de Dic. A las 8 p.m. Habana F. C. vs. Monte Carlo del Zapote.  
Jueves 20 de Dic. A las

8 p.m. Unión Dep. de Escazú vs. Atlético de Escazú. Choque éste de gran expectación deportiva, dada la tradicional rivalidad existente entre estos dos cuadros locales.

Domingo 23. Dic. A las 1 p.m. Perdedores de los partidos anteriores, disputándose el 3 y 4º lugar.

A las 3 p.m. Ganadores del martes y jueves, disputándose el 1º y 2º lugar.

El cuapso arbitral para estos sensacionales y decisivos partidos ha recaído en las personas de Jorge Loria, Julio César Soto Paris y Alvaro Macías Guerrero.

## Atletismo para las Fiestas Civicas

Durante los días de las fiestas de fin de año se realizarán algunos eventos atléticos en la pista Eduardo Garnier, en las cuales participarán atletas de la Meseta Central de Puerto Limón.

Estos eventos, serán patrocinados por la Comisión de Fiestas, la cual quiere dar gran realce a los festejos de fin de año.

Entre los eventos que se van a realizar están:

1. Gran Maratónica de los Barrios, un nutrido número de maratonistas se están preparan-

do para correr estos 21 Kms.

2. Marcha Atlética, también se hará dentro de los barrios.

3. En la Pista Eduardo Garnier se llevarán a cabo eventos de pista y campo. Valiosas medallas serán entregadas a los vencedores de estos eventos.

Los atletas que todavía no se han inscrito pueden hacerlo en la Dirección de Deportes en el Gimnasio Nacional o por el teléfono 5347.

J. A. E. C.

## ASADOR "LOS MANGO"

Visítanos en diciembre para que se incorpore clientela en 1963.

Deléitese con nuestro nuevo menú de fin de año. El lugar de más ambiente en la actualidad.

— PIE DE CUESTA DE MORAS —

## COCINAS

# LUMA

(Como LUMA ninguna)

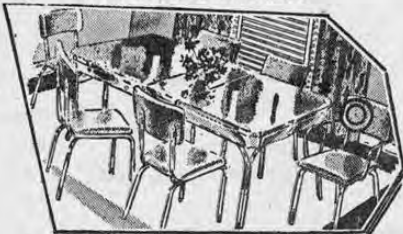


Una cocina que por sus múltiples cualidades la hacen su preferida

Además ofrecemos:

URNAS — HORNOS — CATRES EN TODOS LOS ESTILOS

Muebles de acero y de madera



OFERTA ESPECIAL... ADQUIERA LA SUYA SIN PRIMA EN ABONOS DE € 12.50 SEMANALES

# LUMA LIMITADA

75 varas Este de La Castellana  
Avenida 10 — Calles 6/9

TELEFONO 3-4932

APARTADO 2684

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Resultados del Torneo de Fútbol "Rodrigo Hernández Astorga"

Luis Cartín, Paniagua  
Redactor Deportivo de LA REPUBLICA.

S. M.  
Estimado señor:  
Una vez más deseo saludarlo y a la vez brindarle el resultado de los partidos, efectuados en la segunda fecha del Torneo Rodrigo Hernández Astorga.

El primer partido entre los equipos Radar F. C. y Atlante F. C., no tuvo verificación por no encontrarse la cancha marcada; dicho partido se efectuará una vez terminada la primera vuelta del Campeonato.

El Deportivo Nicolás Marín venció al D. Oro F. C. 7 goles

a 1, recibiendo por este triunfo un bellissimo trofeo de manos del Sr. Ingeniero Jorge Castro, dedicado del partido.

En el partido de las dos de la tarde, el Deportivo Iglesias Flore, venció al Miramar F. C. por cinco goles a uno. Este partido fue dedicado al Sr. Francisco Vals quien entregó a los vencedores una bonita bola de foot ball.

Si, otro particular y deseando lo mejor de las Pascuas y un muy venturoso Año Nuevo, me es grato suscribirme,  
S. Atto. S.S.

Carlos Gmo. León Solano  
Encargado de Prensa y Radio

## PALMEIRAS COMENZARA GIRA EN COSTA RICA



En enteras condiciones veremos al famoso equipo paulista en sus partidos del treinta de diciembre y primero de enero en esta capital. Porque será en nuestro país en donde empezará su gira continental. Está confirmado que vandrán en sus filas los cuatro ases mundiales: Vavá, Djalma, Julinho y Zequinha.

## Garrincha dio título a Botafogo



RIO DE JANEIRO, 17 (AP) El velez puntero de las piernas, combas, Manuel Francisco Dos Santos, "Garrincha" es indicado por la mayoría de los redactores deportivos locales como el principal factor con que contó Botafogo para ser campeón, de fútbol por segunda vez consecutiva.

Con cuatro de los jugadores que integraron el Seleccinado Brasileño campeón del mundo, Nilton Santos, Garrincha, Amarildo Tavares y Silveira y Mario Lobo Zagalo — Botafogo demostró que sigue técnicamente a la cabeza del fútbol carioca.

En el último partido Botafogo derrotó al Flamengo 3-0. Garrincha hizo dos de los tres goles y de sus pies partió el otro que fue anotado por el zaguero Wanderley, del Flamengo al intentar desviar el balón. Saulzinho, de Vasco Da Gama, fue el principal anotador con 18 goles seguido de Quarentinha, de Botafogo 17.

Canto Do Rio fue el único equipo que no consiguió un sólo triunfo en los 24 partidos. La reanudación del partido decisivo, Botafogo — Flamengo, 22.093.560 cruzeiros (unos 31 mil dólares), fijó un nuevo record en torneos de campeonato.

## El Olimpia invicto en Centroamérica

El discutido equipo guaraní sigue invicto en su recorrido por cancha centroamericanas. Después de empatar y ganar en nuestro país ante Sarriena y Orión, se impuso en la capital guatemalteca a Comunicaciones (3-0) y al campeón Xela Fútbol (4-1). Ahora llega la noticia de que el domingo batió a la Presidencia Salvadoreña en el Estadio Flor Blanca por tres goles a uno siendo el gol de honor de los locales producto de

un pénalty. Queda confirmado que los paraguayos jugarán feo pero su calidad no puede discutirse. Del total de su gira desde que salieron de Asunción han ganado cinco partidos, un empate y una sola pérdida. Tienen anotados un total de 22 goles por sólo 10 en contra. Después de todo como podrá observarse los resultados aquí frente al Olimpia no fueron tan malos.

**5 DIAS SOLO FALTAN PARA GANARSE ESTE AUTO**

**¡APRESURESE!**  
Obtenga sus acciones en

*Universal*  
CARLOS FEDERSPIEL & CO., S. A.

**AL ABONAR A SU CUENTA**  
Al hacer abonos a su estimable cuenta en Universal recibirá UNA ACCION por cada \$ 10.00.

**AL COMPRAR AL CONTADO**  
en Universal, exija sus comprobantes de caja. Por cada \$ 10.00 en comprobantes usted recibirá UNA ACCION.

**(Únicamente en relación con la compraventa de artículos que no se produzcan en el país)**

**Vea qué premios se sortean**  
**EL 24 DE DICIEMBRE**  
en las oficinas de UNIVERSAL

1º—Un modernísimo automóvil DKW Junior de Luxe, modelo 1962, con la sensación técnica DKW Lubrimat, orgullo de la industria alemana que distribuye IMPORTADORA S. A., y 200 galones de gasolina ESSO con VITANE.

2º—Una incomparable máquina de coser, automática, marca SINGER, modelo 401 de aguja inclinada y mueble estilo escritorio.

3º—Una máquina de escribir OLYMPIA, portátil, con estuche, lo mejor del mundo.

**¡Y CINCO PREMIOS MAS!** Constantes cada uno en un radio EL CAMPEON, la super-maravilla creada por PHILIPS

*Universal*  
CARLOS FEDERSPIEL & CO., S. A.

# ACLARACION NECESARIA

Los suscritos, integrantes de la Planta de Pilotos de Líneas Aéreas Costarricenses, S. A., deseamos aclarar, en relación con un artículo aparecido en el Diario de Costa Rica de hoy, que no hemos pensado en llevar a cabo el movimiento huelguístico que se comenta en dicha nota, y que las gestiones que hemos llevado a cabo en favor del compañero aludido, están enmarcadas por la mayor ecuanimidad.

Dejamos así aclarados conceptos erróneos que perjudican tanto a la Empresa como a nosotros mismos.

San José, Costa Rica, 18 de diciembre de 1962.

<b>Juan I. Pérez</b>	<b>Arturo Lutz</b>
<b>Ludwig Schlager</b>	<b>Bernardo Wolff</b>
<b>José Pablo González</b>	<b>Juan Victory</b>
<b>Jorge Arturo Córdoba</b>	<b>Julio Estrada</b>
<b>Wilfredo Quesada</b>	<b>Orlando Coto</b>
<b>Rodrigo Alonso</b>	<b>Carlos Manuel Abarca</b>
<b>Felipe Williams</b>	<b>Ricardo Vargas</b>
	<b>Armando D'Ambrosio</b>

## EL CONSEJO TECNICO DE ASISTENCIA MEDICO - SOCIAL

recibirá ofertas para llenar la plaza de

### INGENIERO MECANICO

con un salario inicial de \$ 2.400.00 mensuales.

Las ofertas deberán ser dirigidas a la Dirección General de Asistencia Médico-Social, donde también será suministrada toda la información adicional que se requiera.

San José, 18 de diciembre de 1962.



**VICTOR MANUEL MONTERO.** Confesó haber atacado a grotazos hasta fracturarle el cráneo y los dos brazos a la señora Consuelo Campos Mora en su propia casa de habitación en donde estaban Montero y un cómplice. Las autoridades investigan no menos de 19 asaltos y robos que ha cometido este sujeto. Foto cortesía del D. I. C.

## Detenido quien cometi6 salvaje asalto contra anciana sola

Hace dos meses fue cometido un salvaje atentado en San Pablo de Heredia. Dos hombres atacaron dentro de su propia casa a la señora Consuelo Campos Mora, de 60 años de edad, quien fue apuñalada y garroteada al extremo de que resultó con el cráneo fracturado en varias partes, con quebraduras en los brazos y con heridas de cuchillo en el cuello, en el abdomen y en la espalda.

El caso fue reportado inmediatamente a las autoridades de Investigación. Se hicieron cargo de las indicaciones el Sub Director de la Oficina de Detectives Capitán Chaves Cortés el Teniente José Luis Solo y el detective Johnny Taylor, quienes siguieron una serie de pistas que a la postre resultaron fallidas.

Sin embargo no cesaron en sus intentos de esclarecer el delito, que aún tiene a la víctima — que es viuda y que vive sola — en un Hospital. Por fin obtuvieron indicios que condujeron a la captura de Victor Manuel Montero Carballo.

La detención de este sujeto se efectuó en una pequeña iglesia abandonada que se encuentra en un pueblito alejado de la provincia de Heredia. Las autoridades, no habían podido dar con el asaltante debido a

que estaba oculto en el cielo raso de la iglesia. Allí la madre del acusado le llevaba alimentos.

Montero admitió los hechos. Dijo que él y un cómplice al que no identifica claramente se metieron en casa de la anciana Campos. Era la mañana de un domingo hace un mes y medio aproximadamente. Declaró que estaban dedicados a buscar un provecho de dinero que la señora Campos presumiblemente tenía oculto. En eso llegó la señora Montero le puso el cuchillo en la garganta para obligarlo a hablar. Luego se dedicó a golpearla. La señora se defendió bravamente. Advertió el declarante que su cómplice le ayudó. Luego al ver que no encontraron nada se dieron a la fuga dejando a la víctima en un estado de sangre.

Posteriormente la señora fue ingresada en un Hospital en donde se estableció que tenía los dos brazos quebrados, dos fracturas en el cráneo y cuatro heridas, en varias partes del cuerpo.

Las autoridades están investigando cuidadosamente al malhechor puesto que, se estima que conservadoramente ha cometido unos 19 asaltos en una amplia zona que abarca Heredia y Acajutla.

## VARIOS HERIDOS EN GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

A la altura de San Joaquín de Flores, carretera de Alajuela, se estrellaron frente al Jeep H.996, que conducía J. Viquez y el Microbús placa G-531, que conducía Félix Angulo Fonseca.

A causa de la violenta colisión resultaron heridos los siguientes, pasajeros del Microbús: Ramona Obando López, Ligia

Leal Obando y Melys María Leal Obando. La mayoría de estas personas sufrió lesiones consideradas como graves.

Consta en el informe remitido por las autoridades de la Comandancia de Heredia, que el conductor del Jeep estaba borracho a flor. En todo caso el accidente se ocurrió por que se habían dado un choque. Del caso levantó información el Alcaide Penal de Heredia.

## Plan conjunto del comercio y las Autoridades de Salud

El Ministro de Salubridad Pública Dr. Max Terán Valls se reunió ayer en horas de la tarde con el Presidente y el Asesor Legal de la Cámara de Comerciantes Detallistas, para tratar los problemas que presentan la manipulación de alimentos e higiene en general en restaurantes, sodas y negocios similares. El Ministerio ha emprendido una campaña de protección a los consumidores, ejerciendo un control estricto sobre estos establecimientos. Estuvieron presentes en la reunión además de las personas citadas, el Jefe de la División de Saneamiento Ambiental Ing. Edison Rivera, el Jefe de la Oficina de Planeamiento de Salubridad Dr. Carlos Manuel Prada Díaz y personaleros del Departamento de Control de Alimentos. Se logró establecer que uno de los problemas sanitarios más difí-

les que confronta este tipo de establecimientos es la falta de agua, por lo que se harán inmediatas gestiones al SNA para que trate de ponerle solución a esta situación; la Cámara también hará un estudio para establecer las condiciones sanitarias, de equipo, etc., en que trabajan los citados establecimientos. Las autoridades sanitarias organizarán un curso sobre manipulación de alimentos para aquellos empleados que trabajan en esta actividad, y enviarán literatura sobre esta materia a los interesados. En la reunión quedó establecido principalmente una estrecha colaboración entre los comerciantes y el Ministerio de Salubridad Pública, para ofrecer a los consumidores mejores garantías para su salud en el consumo de alimentos.

# Criterio del Pte. Orlich sobre Unión Centroamericana

Copia de la carta enviada ayer por el Presidente de la República, al Director del diario La Nación.

Estimado señor Director: Me refiero a la inquietud de este periódico por algunas frases más sobre el ideal de la unión política centroamericana. Es cierto que en repetidas ocasiones he expresado la convicción de que el mundo de hoy tiende a integrarse —económica, cultural, políticamente— porque solamente en esa forma pueden enfrentarse con esperanza de éxito a los grandes problemas de la época. Eso se aplica especialmente en países como los nuestros, fragmentos de queños y de economía débil que aislados el uno del otro no alcanzarán nunca a superar los males del subdesarrollo económico. Esa tendencia a la integración

creo yo que irá acentuándose con el transcurso del tiempo. Pero para llegar a resultados concretos han de pasar muchos años y se necesitará realizar una gran tarea de convenienciento y de cultura. A esa tarea estoy contribuyendo en la medida de mis modestas capacidades. Pero desde luego no significa que como Presidente de la República haya tomado, o vaya a tomar en el futuro, ninguna actitud o resolución sin someterla previamente, en forma amplia y pública, a la opinión de los centroamericanos, ni que trate de tomar para mí otras atribuciones que aquellas que me están señaladas en la Constitución y las leyes.

Lo saluda atentamente,  
**Francisco J. Orlich**  
Presidente de la República.

POR PRIMERA VEZ, UNA DONCELLA CUENTA EN LA PANTALLA SU INCONFIABLE DESEMPEÑO Y EL EXTASIS QUE LA CONDUJO AQUEL MOMENTO INOLVIDABLE...

Cine - Palacio

## METROPOLITAN

A las 3 ..... € 2.50  
7 y 9 ..... € 3.00  
(Sólo Mayores de 21 años)

"COFRAM" Presenta la pareja del Siglo!! JEAN SEABERG y MAURICE RONET en

"CONFIDENCIAS DE UNA DONCELLA"

París la Emborrachó de Amor y de Pecado...

## GINSA: una industria de integración centroamericana

(Viene de la Página 13) — en un lento proceso de años. Ya listas las llantas, las de pasajeros, pasan a un "balanceador" para comprobar si está apta para el mercado. Si su balanceo no es perfecto una operación última las lleva al necesario. Una esfera, de un curioso aparato en el que una burbuja marca la zona precisa, es el que da el visto bueno. Ya está terminada la llanta. Otra rápida máquina la envuelve en largas tiras de papel, y así pasa al almacén, donde espera la orden del cliente, para ser despachada...

**LA PRODUCCION**  
La GINSA viene produciendo en la actualidad a un ritmo de 500 llantas por día, pero puede llegar a 700. Fabrica de 70 a 80 tipos de llantas, Modelos diferentes en tamaños iguales, distintas estrias, etc. Se fabrican de jeeps, pick-up, camiones au-

tomóviles, motos, tractores, etc. En sus almacenes hay siempre un stock de unas 15 mil llantas listas para el mercado. Hay anchas cajas de tubos (neumáticos) en el ordenado almacén. Fuera de la fábrica, un bien equipado taller de mantenimiento, revisa los carros de los empleados que paga la compañía. Otros edificios albergan las bombas de agua y la planta de energía eléctrica... Junto a la fábrica, un anexo que aloja la fábrica de botas de hule. Allí operarios y máquinas modernísimas, fabrican al día cerca de 500 pares de botas industriales, de distintos tamaños. Fabricadas por un proceso inglés, patentado por la Dunlop, la Ginsa paga a esa entidad su correspondiente "royalty" para brindar un producto eficiente a Centro Améri...

### TERMINA EL RECORRIDO

Ya nuevamente en el despacho del Presidente, Sr. Philal, en unión de los Sres. Fach, Cuéllar, Colina, Mendoza y los visitantes, se nos habló de los afanes y los trabajos que hubo que llevar a cabo para hacer realidad el sueño de una fábrica de llantas en Guatemala. Desde los tiempos en que era Presidente el Coronel Castillo Armas, se luchaba por conseguir el capital necesario para la financiación... Si fallaron las emisiones de Bonos de la Ginsa en principio, se logró la oportuna ayuda del Banco de las Américas, y el tesón de los hombres de empresa se vio coronado por el éxito, luego de pasar por la zozobra de un país convulsionado por el asesinato de su Presidente, Castillo de Armas... Ahora, varios centenares de obreros altamente especializados laboran a diario... Buenos salarios son pagados a estos obreros, y la producción de llantas y botas, es orgullo de la GINSA. Nuevos aires de expansión se cuden la Directiva de la Industria. Y Costa Rica, puede ser el lugar donde florezca esta expansión, para dar ocupación a centenares de brazos hoy inactivos...



- MIERCOLES 19 DE DIC
- 5.49 Presentación del Programa
  - 5.51 Primera Garra Mecánica de Televisión
  - 6.00 San Juan Bosco
  - 6.20 Un Cuento y Algo Más
  - 6.50 Alianza para el Progreso
  - 7.00 Teleinformativo
  - 7.00 Actualidades
  - 7.30 Show de Debbie Drake
  - 7.45 Orlando Alemán y Trio San Fernando
  - 8.00 Boris Karloff Presenta: Fecunda Imaginación, Patricia Barry - Ed Nelson
  - 9.00 Anecdótico Nacional por Carlos Fernández Mora
  - 9.15 El Informe Científico
  - 9.30 El Coro Tabernáculo Mormón
  - 10.00 Fin de Transmisión.



SIENTASE COMO UNA REINA



Sin maltratar el presupuesto de su rey, comprando en

## EL GALLITO COMERCIAL

EN AVENIDA SEGUNDA



## HOY A LAS 6 DE LA TARDE

Y TODOS LOS DIAS A LA MISMA HORA

## EN CANAL 9

## "LA VIDA DE SAN JUAN BOSCO"

Una obra humana, monumental y constructiva

que

se complace en ofrecerla a nombre de



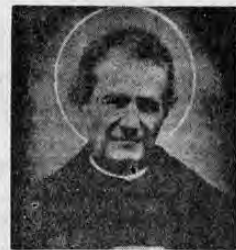
el primer detergente nacional

La primera telenovela diaria

"LA VIDA DE SAN JUAN BOSCO"

### NOTA:

Hacemos la advertencia que si usted pierde un solo capítulo no podrá participar en el GIGANTESCO CONCURSO que se hará al terminar esta telenovela e sea en febrero próximo.



# REX

A las 3, 7 y 9 — \$ 3.00

## ¡ULTIMO DIA!

JEFF CHANDLER en su última memorable película con TY HARDIN — Peter Brown — Will Hutchins y un gran reparto! Un ARROLLADOR EPISODIO de la guerra en Birmania! ¡Civilización contra barbarie! ¡Liberación contra esclavitud! En Cinemascope-Color

## LOS INVASORES

LUX 7-8.45 — \$ 2.00

JACK PALANCE, el colosal actor, como el rebelde de Cartago en la lucha secular con ROMA! ¡Acción en apasionantes colores!

## LA VENGANZA DEL REBELDE

## -CAPITOLIO-

A las 7 y 9 — \$ 1.50

La encantadora JINET MILLS con MICHAEL CRAIG y Michael Redgrave en la deliciosa comedia inglesa:

## NO, MI QUERIDA HIJA

ADELA 6.30-9 — \$ 1.50

Charlton Heston — James Stewart — Betty Hutton — Cornel Wilde — Dorothy Lamour en colores! ¡Una superproducción de Cecil B. DeMille! ¡Gran éxito!

## EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO

### Mañana REX:

Exito inglés: SALARIO CRIMINAL, con Michael Craig ¡impacto!

Mañana RAVENTOS-ARANJUEZ: UN DIA DE LOCURA, con Jean Sorel, Lea Massari y Jeanne Valerio. Sólo mayores de 21 años.

# RAVENTOS -HOY- ARANJUEZ

3, 7 y 9 — \$ 2.00 — A las 8 — \$ 2.00

(SOLO PARA MAYORES DE 21 AÑOS) ¡GRAN EXITO!

¡La más soberbia creación de la incomparable DEBORAH KERR!  
¡Un CLASICO de AMOR MACABRO que ATERRORIZA! ¡Una obra maestra del género, que todos verán dos veces! ¡En Cinemascope!

## ¡LO PROHIBIDO TRANSFORMADO EN UNA ESPANTOSA REALIDAD!



¿ES QUE REGRESAN A POSEER A LOS QUE VIVEN?

20th Century-Fox presenta a

DEBORAH KERR

## Posesión Satánica

(THE INNOCENTS)

CINEMASCOPE

### ADVERTENCIA

Este película debe verse desde el mismo principio hasta el momento final.

— REINA — 8 — \$ 1.50	— CID — 8 — \$ 1.25	— PUNTERAMAS — 4-7.30 — \$ 1.50
Anne Baxter y Charlton Heston en colores: <b>LOS VIOLENTOS</b> ¡Gran impacto!	Torrible acción de guerra con los paracaidistas <b>GESTA DE SANGRE</b>	Acción en las praderas <b>DESAFIO AL CORAJE</b>

¡MUY PRONTO! ¡Grandes éxitos de NAVIDAD y AÑO NUEVO!  
UN TIRO EN LA NOCHE, con John Wayne y James Stewart, juntos por primera vez — LA CENICIENTA, la maravilla Disney en bellos colores — TUYA HASTA LA MUERTE, con Vicente Parra y Marga López, en colores (continuación de "Dónde vas Alfonso XII") y el coloso TARAS BULBA, con Tony Curtis, Yul Brynner y Christine Kaufmann en Cinemascope y colores.



Hoy miércoles 19 de Diciembre de 1962  
3.57 Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.  
4.00 San Nicolás. (Vivo).  
4.30 Fábulas.  
5.43 Aprendamos Inglés.  
6.00 Telenoticias Canal 7. (Vivo).  
6.30 Mujercitas.  
7.00 BONANZA.  
8.00 SURSIDE 6—  
9.00 Los Intocables.  
10.00 FORO 7—  
10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

Cine GUADALUPE  
MIÉRCOLES 19 DE DIC.  
A las 8 p. m. .... \$ 2.00  
Imponente estreno de acción!  
LA MUJER APACHE  
Colores.  
Y además un show a cargo de  
PEPE CROW  
Acordionista y cantante internacional y TRIO SAN JUAN

HISPANO  
8 ..... \$ 1.50  
Deseocantante! Sobrenatural! Asombrosa! Jamás un misterio más profundo prolongó el angustioso suspenso del público!  
¿Qué relación existe entre el fatídico idolo, la pantera y esta alucinante mujer...?  
¿Qué impulso secreto guió a la fiera a través de una desconocida ciudad en sombras hacia su objetivo???

Steve FORREST, Liliana MONTEVECHI y Eduardo NORIEGA, en el alucinante espectáculo de brutal emoción:

"EL IDOLO VIVIENTE"  
Cinemascope! Color!

Acción y violencia como pocas veces se ha visto en la pantalla! Un torbellino de pasiones que se desbordaron en un pueblo sin Dios y sin ley!

# POXY

A las 3 ..... \$ 1.25  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.50

La pelea más salvaje sostenida por un hombre para rescatar a la mujer amada de la tiranía de los de su propia sangre...!

El chico era un rebelde... y todos sabían que a nadie dejaría doblegar su alma...!

Michael London, Jo Morrow, Jack Hogan y Ken Lynch, en el brutal espectáculo.

## LA LEYENDA DE LOS RIVALES

Viernes: "NIDO DE AGULLAS". Un drama emocionante y audaz!

Cine Metropolitan  
y Tic Tac Canal 9  
en Pág. anterior

# CAPRI

3,15 \$ 1.50 — 7 y 9 \$ 2.00  
DOBLE VIDA  
(Sólo mayores 21 años)

# FUNCIONERA PARA HOY EN LOS TEATROS DE LA EMPRESA TEATRAL URBINI S. A. Miércoles 19 de Diciembre de 1962

# PALACE IDEAL

3, 7 y 9 \$ 2.00 6.30 y 8.30 \$ 1.50

Imponente Re Estreno Metro!  
La película más intensamente dramática que se ha realizado sobre un tema de alta tensión emocional!

El principal protagonista... el teléfono... verdadero puente del destino entre los padres atormentados y los secuestrados de su hijo!

Explosivo conflicto que sacude violentamente la opinión pública!  
Un éxito monumental!

## RESCATE

(TRANSFORM)

Cuando suene ese teléfono... ¡No revele el sensacional desenlace!

De los productores de "Semilla de Maldad" y "La Furia de los Justos"

Protagonistas  
**GLENN FORD · DONNA REED**

# CALIFORNIA

4 y 8 ..... \$ 2.50

El éxito más espectacular del año!  
La triunfal super producción que sigue arrebatando después de un cuarto de siglo de apoteótico peregrinaje por el mundo! El Norte y el Sur de los Estados Unidos en el más sangriento conflicto de su historia!  
El marco trágico del amor más intenso vivido por dos seres!

## LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

### SALUTING THE CIVIL WAR CENTENNIAL!

The screen has never known a love story to compare with this!

DAVID O. SELZNICKS / MARGARET MITCHELLS  
PRODUCTION OF  
GONE WITH THE WIND  
CLARK GABLE · VIVIAN LEIGH  
LESLIE HOWARD · OLIVIA DEHAVILLAND  
A SELZNICK INTERNATIONAL PICTURE

VARIETADES 3, 7 y 9 \$ 1.50 (Sólo mayores de 21) Bárbara Rutting. TU ME PERTENECES LIBANO 7 y 9.15 \$ 1.50 Gary Cooper.	COLON 6.30 y 8.30 \$ 1.25 Cantinflas, EL SR. FOTOGRAFO ROXY 3 \$ 1.25 7 y 9 \$ 1.50 Michael London, LA LEYENDA DE LOS RIVALES
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

AMOR EN LA TARDE

ZAIDA  
8  
MELODIA INMORTAL Technicolor. Fyrene Power,

PRONTO! LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS, Glenn Ford, Super gigante! EL FIN DE LA INOCENCIA Susannah York. LOS CAÑONES DE NAVARONE, Gregory Peck. TAZAN EN LA INDIA, Jock Mahoney. EL PRESIDENTE Jean Gabin, un coloso! LOLITA, James Mason. MISION DE DOS VALIENTES, James Stewart

# MODERNO

3, 7 y 9.15 \$ 1.50

Una maravilla del ingenio humano convertida en instrumento de destrucción y muerte por un ambicioso traidor!  
El espectáculo que sigue provocando delirio!  
La aventura más formidable alocando los siglos!

## ¡UNA ESTATUA GIGANTE!

... ¡Una fortaleza pagana!

M-G-M presenta a RORY CALHOUN

## EL COLOSO DE RODAS

(THE COLLOSSUS OF RHODES)

## CASTRO

7.30 \$ 1.00  
Marshall Thompson,  
EL VAMPIRO ATOMICO  
Technicolor.

## RIO

8 \$ 1.50  
Luis Aguilar,  
CAZADORES DE ASESINOS